



۶۵

بازدید شد  
۱۳۸۲

بازرسی شد  
۱۶ - ۳۶

کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
۷۵۶۷

شماره ثبت کتاب	۹۱۶۱۶
موضوع	تاریخ فرهنگ ۶۵۵۶
مؤلف	
کتاب بازنامه	
کتابخانه مجلس شورای ملی	

تکلیف فرستاده شد  
۶۵۴۶



بازدید شد  
۱۳۸۲

بازرسی  
۲۶

کتابخانه عمومی آیت الله العظمی بروجردی  
۷۹۸۸  
تقریباً ۲

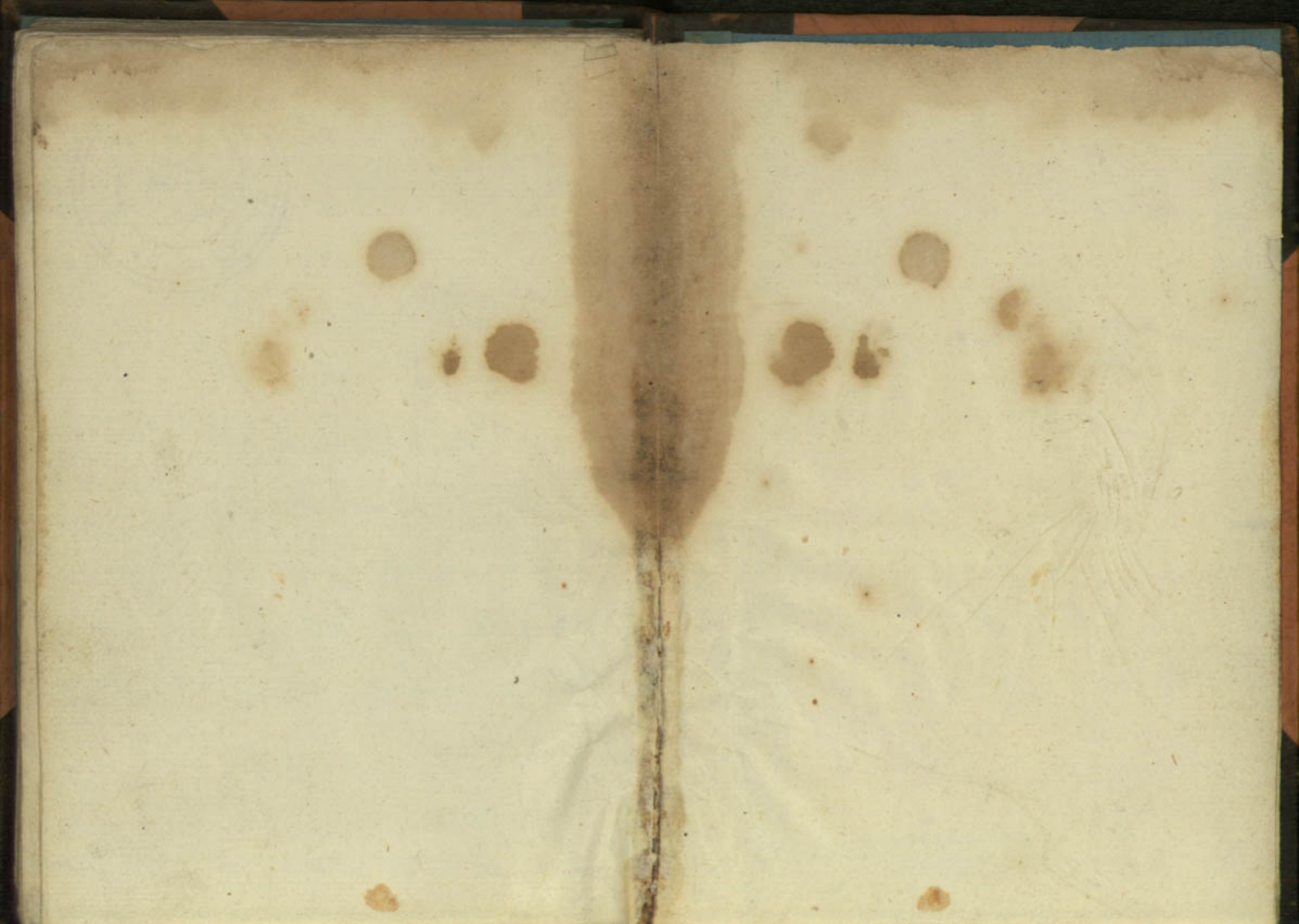
شماره ثبت کتاب	۹۱۹۹۴
موضوع	۴
مؤلف	
کتاب بازنامه	
کتابخانه مجلس شورای	
شماره قفسه	۲۹



تغییر فرستاده شد  
۶۵۴۶









*[Faint, illegible handwritten text in Persian script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*





در بسترین شاهین **باب ۱۰** در شش شاهین **باب ۱۱** در بدترین شاهین **باب ۱۲**  
 در بدترین کشتن شاهین **باب ۱۳** در شش تیرین چرخ **باب ۱۴** در بدترین  
 رنگ چرخ **باب ۱۵** در بدترین چرخ **باب ۱۶** در بدترین چرخ **باب ۱۷**  
 در بدترین آله خال **باب ۱۸** در شش شکره **باب ۱۹** در شش  
 طپت شکره **باب ۲۰** در مدح شکره **باب ۲۱** در مدح شکره  
**باب ۲۲** در مدح شکره **باب ۲۳** در شش شکره **باب ۲۴**  
 در حریف کوه شکره **باب ۲۵** در کوه شکره روی از کوه شکره  
**باب ۲۶** در کوه شکره **باب ۲۷** در کوه شکره **باب ۲۸** در کوه شکره  
**باب ۲۹** در کوه شکره **باب ۳۰** در کوه شکره **باب ۳۱** در کوه شکره  
**باب ۳۲** در کوه شکره **باب ۳۳** در کوه شکره **باب ۳۴** در کوه شکره  
 در شش شکره **باب ۳۵** در شش شکره **باب ۳۶** در شش شکره

کوه

کوه شکره **باب ۳۷** در کوه شکره **باب ۳۸** در کوه شکره **باب ۳۹**  
 در کوه شکره **باب ۴۰** در کوه شکره **باب ۴۱** در کوه شکره **باب ۴۲**  
 در کوه شکره **باب ۴۳** در کوه شکره **باب ۴۴** در کوه شکره **باب ۴۵**  
**باب ۴۶** در کوه شکره **باب ۴۷** در کوه شکره **باب ۴۸** در کوه شکره  
 در کوه شکره **باب ۴۹** در کوه شکره **باب ۵۰** در کوه شکره **باب ۵۱**  
 در کوه شکره **باب ۵۲** در کوه شکره **باب ۵۳** در کوه شکره **باب ۵۴**  
 در کوه شکره **باب ۵۵** در کوه شکره **باب ۵۶** در کوه شکره **باب ۵۷**  
 در کوه شکره **باب ۵۸** در کوه شکره **باب ۵۹** در کوه شکره **باب ۶۰**  
 در کوه شکره **باب ۶۱** در کوه شکره **باب ۶۲** در کوه شکره **باب ۶۳**  
 در کوه شکره **باب ۶۴** در کوه شکره **باب ۶۵** در کوه شکره **باب ۶۶**  
 در کوه شکره **باب ۶۷** در کوه شکره **باب ۶۸** در کوه شکره **باب ۶۹**  
 در کوه شکره **باب ۷۰** در کوه شکره **باب ۷۱** در کوه شکره **باب ۷۲**  
 در کوه شکره **باب ۷۳** در کوه شکره **باب ۷۴** در کوه شکره **باب ۷۵**  
 در کوه شکره **باب ۷۶** در کوه شکره **باب ۷۷** در کوه شکره **باب ۷۸**  
 در کوه شکره **باب ۷۹** در کوه شکره **باب ۸۰** در کوه شکره **باب ۸۱**  
 در کوه شکره **باب ۸۲** در کوه شکره **باب ۸۳** در کوه شکره **باب ۸۴**  
 در کوه شکره **باب ۸۵** در کوه شکره **باب ۸۶** در کوه شکره **باب ۸۷**  
 در کوه شکره **باب ۸۸** در کوه شکره **باب ۸۹** در کوه شکره **باب ۹۰**  
 در کوه شکره **باب ۹۱** در کوه شکره **باب ۹۲** در کوه شکره **باب ۹۳**  
 در کوه شکره **باب ۹۴** در کوه شکره **باب ۹۵** در کوه شکره **باب ۹۶**  
 در کوه شکره **باب ۹۷** در کوه شکره **باب ۹۸** در کوه شکره **باب ۹۹**  
 در کوه شکره **باب ۱۰۰** در کوه شکره



**ب ۱۶** در مانده شدن شکره **ب ۱۷** در انکه خفگی شکره **ب ۱۸** در انکه  
 در مبهت **ب ۱۹** در دالت شکره **ب ۲۰** در سل شکره **ب ۲۱** در سده  
 که بشکره **ب ۲۲** در انکه خفگی شکره **ب ۲۳** در شکره **ب ۲۴** در شکره  
 که در شکره **ب ۲۵** در قی که در شکره **ب ۲۶** در قی که در شکره  
 شکره **ب ۲۷** در قی که در شکره **ب ۲۸** در قی که در شکره  
**ب ۲۹** در قی که در شکره **ب ۳۰** در قی که در شکره  
 در شکره **ب ۳۱** در قی که در شکره **ب ۳۲** در قی که در شکره  
**ب ۳۳** در قی که در شکره **ب ۳۴** در قی که در شکره  
 شکره **ب ۳۵** در قی که در شکره **ب ۳۶** در قی که در شکره  
 در شکره **ب ۳۷** در قی که در شکره **ب ۳۸** در قی که در شکره  
**ب ۳۹** در قی که در شکره **ب ۴۰** در قی که در شکره

**ب ۴۱** در باو شکره **ب ۴۲** در فیس شکره **ب ۴۳** در ربه شکره  
**ب ۴۴** در ربه شکره **ب ۴۵** در ربه شکره **ب ۴۶** در ربه شکره  
 در ربه شکره **ب ۴۷** در ربه شکره **ب ۴۸** در ربه شکره  
**ب ۴۹** در ربه شکره **ب ۵۰** در ربه شکره **ب ۵۱** در ربه شکره  
 شکره **ب ۵۲** در ربه شکره **ب ۵۳** در ربه شکره  
 بر نیاید **ب ۵۴** در ربه شکره **ب ۵۵** در ربه شکره  
**ب ۵۶** در ربه شکره **ب ۵۷** در ربه شکره **ب ۵۸** در ربه شکره  
 در ربه شکره **ب ۵۹** در ربه شکره **ب ۶۰** در ربه شکره  
**ب ۶۱** در ربه شکره **ب ۶۲** در ربه شکره **ب ۶۳** در ربه شکره  
 کفای شکره **ب ۶۴** در ربه شکره **ب ۶۵** در ربه شکره

۸

برآید **۱۲۳** در پرکنش شکره **۱۲۴** در شربت شکره **۱۲۵** در پنبه

شکره **۱۲۶** در جوارش شکره **۱۲۷** در جوارش یکوه **۱۲۸**

در دارویی که **۱۲۹** در مریهم یک **۱۳۰** در مریسم

جاسینوس **۱۳۱** در خشک دارویی **۱۳۲** در خشک دارویی

در مریسم **۱۳۳** در مریسم **۱۳۴** در مریسم **۱۳۵** در مریسم  
در مریسم **۱۳۶** در مریسم **۱۳۷** در مریسم **۱۳۸** در مریسم  
در مریسم **۱۳۹** در مریسم **۱۴۰** در مریسم **۱۴۱** در مریسم  
در مریسم **۱۴۲** در مریسم **۱۴۳** در مریسم **۱۴۴** در مریسم  
در مریسم **۱۴۵** در مریسم **۱۴۶** در مریسم **۱۴۷** در مریسم  
در مریسم **۱۴۸** در مریسم **۱۴۹** در مریسم **۱۵۰** در مریسم  
در مریسم **۱۵۱** در مریسم **۱۵۲** در مریسم **۱۵۳** در مریسم  
در مریسم **۱۵۴** در مریسم **۱۵۵** در مریسم **۱۵۶** در مریسم  
در مریسم **۱۵۷** در مریسم **۱۵۸** در مریسم **۱۵۹** در مریسم  
در مریسم **۱۶۰** در مریسم **۱۶۱** در مریسم **۱۶۲** در مریسم  
در مریسم **۱۶۳** در مریسم **۱۶۴** در مریسم **۱۶۵** در مریسم  
در مریسم **۱۶۶** در مریسم **۱۶۷** در مریسم **۱۶۸** در مریسم  
در مریسم **۱۶۹** در مریسم **۱۷۰** در مریسم **۱۷۱** در مریسم  
در مریسم **۱۷۲** در مریسم **۱۷۳** در مریسم **۱۷۴** در مریسم  
در مریسم **۱۷۵** در مریسم **۱۷۶** در مریسم **۱۷۷** در مریسم  
در مریسم **۱۷۸** در مریسم **۱۷۹** در مریسم **۱۸۰** در مریسم  
در مریسم **۱۸۱** در مریسم **۱۸۲** در مریسم **۱۸۳** در مریسم  
در مریسم **۱۸۴** در مریسم **۱۸۵** در مریسم **۱۸۶** در مریسم  
در مریسم **۱۸۷** در مریسم **۱۸۸** در مریسم **۱۸۹** در مریسم  
در مریسم **۱۹۰** در مریسم **۱۹۱** در مریسم **۱۹۲** در مریسم  
در مریسم **۱۹۳** در مریسم **۱۹۴** در مریسم **۱۹۵** در مریسم  
در مریسم **۱۹۶** در مریسم **۱۹۷** در مریسم **۱۹۸** در مریسم  
در مریسم **۱۹۹** در مریسم **۲۰۰** در مریسم



بدیای طس از کد ز کاه وی گذشت تا که چشم ملک بشایدنی قها که مرغانی را  
در هو چندان برده بود که در پیر جان خود را در کتب ملک فرمود  
تا مرغ را از آب بدر کرد و ند چون مرغانی مغارت کرد و چنگال شاهین قها  
ملک فرمود این مرغ را نه زنت و سیکو جانوریت و شایسته خدمت است  
پس سیاهانرا امر کرد تا شاهین اگر خشد چون نظر ملک بران جایگاه قها  
جای حسین دید امر کرد که در آنجا شاهی ناکشند و کیندن شهر قطعی بود  
کر و عریف گفت که یا قهم در کتب که اول کسی که شکار کرد و ملک خرید  
و کالوس نام داشت چون فیلسوفان یونان آمدند و ند که با وجود چنگال  
و قوت سایر شیر بشرش نمی آید و چون ملک کالوس دید که یونانیان  
این کار کردند ملک عجم فرستاد و در نامه یاد کرد که این مرغ را  
چون بهرام شکار کرد و نشاند که آهوار افریقا گرفت شاد شد و فرمود که

که سینه کرد و پیر ملک همه بر آن گذر کرد و ادب بر کرد و پاک و پخت و کاش کرد  
 بهرام گفت که لوس با دشتی کرد پس بهرام ملک رفت و پیش ملک نهر  
 و در میان کرد که این ستر از نو ز شکار می کند چون لوس نایه بخواند بفرمود که  
 که سینه دارند برادر ملک بدین ملک رفت تا یک بیک بخت برادر  
 جروح کرد و چنانکه بر ملک مغرب متخیر ماند تا یک بیک بخت برادر  
 پس بهرام چون کرد گفت بهرام گیسو خود بستان چون بهرام پیش  
 و الله علم **بسم در نفع جنین شکره که چند است** رویت می کند  
 عطریت و ادهم یاد کرد و نازکها این علم در صفت شکار کوشیدیم  
 بر دو صنف چهار خن و سیزده نوع است اما دو صنف **کی را** زنگی  
 خوانند و تباری صغر این گویند **هم** را حیثیت خوانند و تباری او را حج گویند  
 اما چهار خن **کی** باز است **دوم** شاهین **سیم** چرخ **چهارم** است اما

برادر

سیر زده نوح او شس باز است و تباری سیم باز گویند و تباری قوی گویند  
 و حوقوس نیز خوانند و برومی بر آن گویند خیر غنفس و خوش منظر  
 طبع بود و حد شکار و می عروفت و تابع وی باشد است و تباری  
 گویند و ما ش نیز خوانند و تباری غرق گویند و برومی اهرس خوانند  
 هم طبع باز است و یک ضعف کثرت و حد شکار وی پدید است اگر دلا  
 باشد کور و کبک و مرغابی کبک و **دیکر** از جنس دیگر اول شاهین بخت  
 و تباری نامش هم تبت و تباری تلی لایص و برومی رخسوس گویند  
 و جزیرا باشد و سترین از شاهین گویند و دلا و تر بر شکار  
 بزرگ و یک که تا عمر و بد بسبب آن چون بنال مرغ نیست و اگر باشد  
 چنان جد می کند که در حق خود هیچ قوت باقی نماند و در حق  
 شکار و رنج بسیار بر قوت سبعی حل میکند تا شکارش از یک نزد



و از فرط حرکت از عهدال غیرتی سپردن شود و سبب تاخیرش از کرم  
ببین است و حدشکار و از مرغیست تا بکلک بهترین شکار و در بر و از  
اوست و بعد از وی شاهین گویمیت و بتاری هم نامش همین است و  
لاصق بر روی بریس و شکار وی بکبک است و کلک نیز کبک و مقام  
وی در کوه است و طایع و حی پسر شاهین بر روی پر کلک کبک  
پرو می نمایند و مادرش چرخ نامند شاهین گویمیت لاش می بکشد  
از تنه شاهین و در از گردن و خور و سحر و بار یک پر و سیاه خط  
و حدشکار وی بکبک باشد و گردان و خرگوش کا و باشد که کلک کبک و  
وی هم است و بتاری بریده و ابل صرند و ابل خراش نیز بریده  
تبرکی طوطای گویند و یکس نم اند که تمام وی کجاست و شکار وی  
و مرغان خور باشد الا که ابل بعد بوی دراج کند و چون گرسنه شود یا

خود را میخورد و از دور حسر ندارد و آب که حرم طبع دارد و **نفع دیگر**  
**افش اول دیگر** چرخ است و بهترین است و سحر است بر روی کلک کبک  
گویند و چرخ گویند که چرخ است سحر چرخ در ولایت کرستان باشد و شکار  
وی مثل شاهین است و چرخ است و بعد از آن شاه است و بتاری همین نام  
دارد و تبرکی کرم گویند و شتر و جانب مغرب باشد و مرغان شکار وی  
بکبک است و گردان و خرگوش و کلک و بط باشد که مرغابی نیز بکشد  
و لیکن بنواد و بعد از وی چرخ را ولایت و بتاری سحر چرخ گویند  
درازی است و می نقش سینه اش مانند چرخ باشد و زردی پایش و بن  
تیسورش مانند سقاوه و شکار وی گردان و خرگوش و جزر باشد  
و بعد از آن سنکری است و بتاری کلکی گویند و تبرکی سیل و شکار وی مرغان  
خور باشد و برنج صابر **نفع دیگر افش دیگر اول** است و قبا

عقابت و تبریک قواش و شکاری آه و رو و با دست و پا  
 که کرک نیکم و بعد از آن است و تباری رحمت و بر و کین  
 باشد و شکاری و خوش و کلک و بط بود **نفع** دیگر ازین  
 که بهترین همه شکر است و ذکر وی تا آخر نماز بسبب آنکه در دست  
 موجود نیست و بیکر خنایم ذکر وی در کتب همه از روایت دیگران  
 که نشان هم ازینده میگویند که فاضلترین همه شکر است و منیم چشمه زکوة  
 و عظیم کار بسیار شکار چون بایستد باید بر مرغابی همیشه در پرواز  
 مانند شاهین مرغ همیشه نو و دیگر باره خود را بهو میدهد و ناله  
 دیگر میکند همچنان تا همه مرغها را پسندد از دیگر چنانه باشند  
 بآن مرغ که اول زده باشد فرو داند و بخورد و گویند مرغی است  
 و بدست نیاید مگر بر وزگار دوز و رنج بسیار بدست آید کی بدست

مکی از ملوک ترک که بالای خازنستان بولایت خرد گویند هر چه مرغ و کینه  
 هرگز در دست نشود و دستهای ایشان از پوست اسب باشد  
 گویند که شکر شکر سپاهی ایل خراج دهی سپهری است کف و نور  
 من بود من همه چرخهایس را ندیدم که گفته باشند که دیدم الا آنها  
 می کنند با خبار از یکدیگر تا آنکه میگویند چنانچه مرغ میزند یکبار است  
 را که در کسی سوال کرد که این جانور از برای آن شکار می کنند که بخورد  
 یکس مرغ چه گفت می کند گفت این شیر است که چون از هوا مرغها را بزند  
 هم خود را برین زند باز خود را در هوا می زند از برای شکار و این  
 مرغها زده باشد و افکند پس دور ماند چون در هوا نظر کنند آن  
 نیست باقی مرغها را بپند خال میکند که آن مرغ خفا ده دیگر از این  
 نسق آید را میگوید و بعد از این بر اوقات و تبرکی مرغ خوش گویند و این



جوز و ترید از باشد دراز تر ز نو پای سبخی که یه چشم بنداری که گوید  
 بر شش شسته است هرگز ندیدم که تعلیم گرفته باشد اما در صحرای کاکه  
 و بحر حال رسد و عکسش را بخور **باب چهارم در شناختن زبان و گوشت**  
 از فرزندان این علم که گفتند بهترین زبان لا قیت و بازان و لایت  
 این دو علم و افریقیه و شیروان و میان زبانان که جستان و کستان  
 و بازان رومی و اریست اما اشل چشم با و سیاه پشت و نشان  
 لاری است اما بدترین زبان اند و می در شست اما علامت  
 لاری است که سبط انگشت بود و دراز تر و پیچیده باشد و چون کرج  
 که سرخ شود مانند خون و دیدم در کتاب علی کاکه که گفته بود که کاکه  
 دران زبان فاست بازان افریقیه در همه صفت الا که تنه ایشان  
 و مختصر یا در کرد که در کتاب خود که بازان که شیروان هم صفت دارند اما

باز و نیم اشک که سبط کردن و مخاک چشم و بلند ابرو و وارفت  
 چشم و فراخ بینی و سفید کف بود اما نشان بازان و مانت که بزرگ  
 سر باشد و سبط کردن زرد پای و سپیدار پر و سرخ رنگ باشد و نشان  
 باز در بند انگشت که کمان شاد و است قامت و قوی بود و شش و فراخ  
 خط باشد و با یک ابرو مانند ابروی خسرو اما نشان بازرگستان  
 است که چشم وی زرد بود و سفید می لیل و بنر پای و ابرویش مانند  
 ابروی کبک باشد و خوش شش و زود تعلیم پذیرد و اما کلبه ری  
 درستانی در ایشان همه رنگ باشد نشان مخصوص ندارند و در  
 صابرند و سکار مرغان بزرگ کنند و خوش شش باشند گویند  
 کسری سپار عاشق نگاره بود گفت بهترین همه بازان با خزیره است  
 و بدترین با زبانهای چینی و ارمن بود پسین باید که در زبان

عجبم که پرنده ترین همه زبان باشند و خوش خوی و دوستداران  
ترک باشند طاقت نگار بزرگ ندارند اما بشمار مرغان خور و یکسان  
و در کتاب علی دود و دیدم یاد کرده بود که من دیدم بار غیب که میگو  
و چنانکه شش سیاه بود آن باز را خراسانی صابونی خوانند و در کتاب  
کوتاه دیدم و خواندم که باشد صابونی گویند و در کتاب خوانده ام که با  
همه شش مثل کبوتر سفید و از میان شش تا بر دهن خط سیاه کشیده  
و اگر باز سیاه باشد خط سفید کشیده و بر هر پری دارد و در آن تر از  
پرها مانند و زلف و چنان یاد کرده بود که شش این زبان چنان سفید  
و ری نبوده است اما درین عصر مایه شش باز سیاه چشم کف و دونه  
باز شد زیرا که غرق حیات باشد بلکه سبب آنست که باز مرغ دیگر حیات  
شده که نام وی است مانند و تبری جای گوشت پس چون باز شد

فی

وی که در آن خط سیاه بود و بدترین همه زبان باشد زیرا که صفت  
چنانکه مرغ شایه پرنده تر از مرغ باشد سبب آنکه پدر وی شایه است  
و دلیل بر آنست که آنست که عقاب است که نام وی هایت و  
دلیل بر آنست که گویند و تبری لوری از خایه وی سبب میزاید و از آنجا  
دیگر مرغی مانند وی و این سبب را از طالع لیس یاد کرده است که در کتاب  
چنانکه از معاد چشم دیدم که سبب آنکه این مرغ که سبب از وی میزاید  
آنست که رو باه بروی مجیب و درین زمان من دیدم که بهای رو باه  
پیکان با هم بودند و الله اعلم **باب پنجم در رنگ شکر** که از باب این  
گفته اند که بجز سبب لوزن زبان و دلاورترین آنست که پریا که بر کرد  
آنچنان رویت چنانچه شش سینه اش باشد و آن خطهای سیاه که بر دهن  
مثال سم آه باشد و هر دو پری که در کنار دهن انداز پس در آنست



همه سیاه باشد و گوشت سرخستین نکست و باریک با نرق کید  
 که اید و خطهای سینه اش فرج باشد اما از ولایت روسیه و گرجستان  
 بازان عیب باشد بجز عیب کوی علمای جمع شدند و گفتند باریک از همه  
 بازان تیر برتر است و زود تعلیم کرد و صابر بر سر پیرین و پرواز کرد  
 در هوا و یاد کرده اند بعضی از باریک جسم که باریک را زود از باز و گرا  
 گفتند اگر این راست بودی واجب کردی که هر کجا هر کس بودی در بعضی  
 اتفاق افتاد که باریک سپیدی و این را هرگز گشتن از او  
 در آن ولایت که کلاخ سفید و کبک و روبا سفید باشد دلیل می کند  
 که اختلاف اولی ایشان از ولایت است چنین که می خاقان که باریک در  
 ولایت نباشد که چون بیک در پرواز آید تا نزدیک هوا می کشد  
 آنجا جانوری نوری آرد که همانجا باشد و بچکان خود را طعمه میدهد  
 این

حکایت در باریک سفید پیشتر است صیادان گفتند که آن جانور را در  
 باریک بیدار کنم ممکن باشد زیرا که باریک بار دو و نفع و شکست می آید  
 جالبیوس کید مزاج هوا گرم و تر است و سردی می عارضی است از  
 حرکت باریک میاس کید و واجب که چون درین دو هیچ که در  
 ترین جانور است پس او تیر است که دو هیچ بهترین جانور است  
 با هیچ میگوید که پاد واری که جوی بودیم پیش از آن که باریک  
 سفید در دست داشتیم خوب منظر مانا که باریک پسیدن آمدن پنجم  
 نطفه باریک را با دما را باریک و م و در پروازند و چندان است که  
 از چشم غایب شد و من از او امید بریدم بعد از ساعتی دیدم که باز  
 هوا آمد و در چاکلش جانوری مانند مار ماهی بستم و خبر دادم  
 بردم منم و تا در پشت نهادند و پنهان کردند پس از آنکه پدید آمد

هیچ خبر داری که جانوری هست مقابل بارهای ایشان از این  
 المومنین جلیه السلام روایت کردند از عبد الله بن عباس رضی الله  
 عنه فرمود که هوا معمور است از حیوانات مختلف و آنچه با نزدیکی است  
 جانور است مانند ماهی شمشیری هند بوی غلیظ و از حرارت جوش  
 هوا آماج میرود و پرورده می شود و گویند که باران غیب آن  
 را نیست مگر جو زنده را و آن را میشد گفت آوردند شست و آن  
 جانور را با ایشان نمود و یونانیان حکایت کردند که چون قیامت  
 با سر خدا جیل حلاله و عم نواله بر خشکی و دریا از حرارت از دریا  
 تر و از زمین دود بر خیزد و چون سرد و در هوای سرد که کرده  
 باشد جمل آن را بیدار از آنجا که زنده چون بکره آتش رسند هر چه است  
 مانند و نیست شود و بعضی گویند که آتش کردند که در هوای لطیف

در جسم چند دایره شوند پس اگر تری بر سطح ایشان غالب باشد آن  
 کرد و اگر سردی بر تری غالب شود برف گردد و اگر خشکی غالب  
 باشد و اگر اعتدال پیدا شود هر آنکه ترکیب بروی پیدا شود  
 مزاج اما معدنیات یا نباتات یا حیوانات پس اگر در میان خرد و نازکی  
 غالب گردد و همانجا ماند و نسل کنند و اگر آنجا خاکی غالب بود و خست  
 بجانب مرکز و ازین سبب است که در اوقات جانور را بیدار و بیدار  
 آید و درین روز کار نیز دیده اند و الله اعلم **باب هشتم** در رتبه  
 که چند گونه اند و اینک سنده از فیلسوفان این علم که باز از این خبر است  
 اول اشیا دویم خال و سیوم که از این چهارم را جمیع جسم که بعضی گویند  
 بهتر از همه از آنست و ماری خطر فیه گویند و برومی بولون و این  
 آنست که بچه ویرا از اشیا او بردارند که سنور بر پیرایه و در باد



از اهل کتب که گویند که خالو بهترین باز است و تباری طبعی گویند  
بر روی کلدیس و این نوع است که مادر و پدر و برادر و زن و بزرگ شود  
بسیار از ایشان پیر و نیکو باشد از فی تعلیم شکار که در او را بکشد  
گویند که از این بهترین است و این قول درست است تباری جوی گویند  
و این سبب این نوع است که مادر و پدر و برادر از فی تعلیم کرده باشند  
اول خریف نامند اما نوع دیگر و اجده است و تباری را هم گویند  
و بر بخشی این نوع است که همه ایشان شکار کرده باشد و بر بخش  
اول بهار در دام قد این مختلف خوانند نیک شکار کند اگر نبرد  
و نوع دیگر که نیمی است تباری مترجی سبی گویند و بر روی کلدیس  
این نوع است که بچه پرورده باشد و در که که بچه خورد و باشد  
و بی سبب می نامند و اهل عراق کار که از خونند و جوی

شکار

گویند و این بهترین همه باز است و الله اعلم **باب هشتم** در شکار  
و دانش زیری که بازان را کرده اند طاعت علم شکر از ترخان ترک و  
مربیان و طریان و موم کشان و سیرین باز است که خور و سر باشد  
و در از کردن و بطریق و کشتن و شکار چشم و دمان و صحر و صحر  
نیز منقعه و سورج پستی کرد و کوش کوتاه و پرتای حوالی و پرتای  
کشت و کف سیاه و طبعی زیر یک دل و بسیار نشاء و نشاء  
چون پرند از دو و راند از دو و شکل نهادن و نشاء غراب بود که این  
شکل باز باشد و بی قوی باشد بسیار نامی آن نوع باز که بدست آید  
ترکان از آخری گویند این نوع ندیم که در شکار یک یک باشد  
و ایشان اش بر و جفت است باشد و آن سخت بزرگ بود و  
باشد و بعضی ترکان آن باز را طریان گویند باز داران خراسان

نشانی متفق اند الا بر چهار جای اول سر بزرگ بسیار و مانع نمائند  
چشم چشمه شراب و از آن استمادان اهل همین گویند می باید که او از شیر باشد و  
سنگ و صوب و پرش نامند پس می باید و اهل تجربه گویند که نشان بزرگ  
شکار بزرگ است را شاید و در پریدن و طاقت دارد و گویند  
باید که شیلده روی بود مانند کرکس مار سر فرج خنجر و کتف و سوراخ  
پستی و تان چشم روشن دید و غیره نظر غلبه بر و غلبه باشد  
کوتاه و دنب و ساق قوی گوش سیاه زبان بنر پاری نیل پسته کف عظیم  
رور قوی و شش و بر رشت خوش خلق سهل ریاضت و تعلیم کرا  
سنگ و بعضی متادان گفتند که باز از دهانه تاریک بندد و اگر  
دلا و باشد دست را بکند و اگر در روشنایی بندد کزنده بود  
نشانی اولیت اما شایان چیست پس طبع کزنده دارند هر چند کزنده

کست بر بود دلا و تر بود و بعضی اهل تجربه می باید که دند که و باز یکجا  
بندند نزدیک دیوار تا وقت چنان انداختن هر آنکه از دیو کی چنان  
بندند تراند از دانه بوقت پرواز بسوی شکار بقوت تر باشد  
و گویند درین همه نشانها باشد موافق با رت فاصله در درازنی  
قوادم و هر چند برای قوادم دراز تر باشد آن شکره و دراز تر  
حکما گفته اند قیاس از شایان می باید که هر چند که قوادم او دراز تر  
گشت و شش کشف باشد دراز تر است و در انش همچو  
و باز شش پرند تر بود و قیاس کن از لکب و در لچ هر چند  
قوی و دنب کوتاه و در و پریش اند که تیر و لطیفش بود و تعلیم  
**باب هشتم** و شش شایان یک عطف کف کید از قول اهل  
تجربه که شایان را همه کزنده تیر تر است و چون انش کزنده بود



شکار سپار کند و بلیس که یکم کشت یا قلم که سینه شاهین از میان شکار  
 محکمه وار و دوتوی پی بود و پوسته کوشته دست در آن است  
 شاهین که بر پرواز در آمد و صف شکار کرد اول سینه زنده نگاه  
 چنگال گیر این قول استمان اسکندریه است و یونانی که بگوید  
 که گریخت خانه خور و زیرک دل باشد و شکار و دست و وفا دار بود  
 همه گفت که گریخت در کوه خور و اول مصر این شاهین افروخته کنند  
**باب نهم** در شناسن شاهین زیرک متقی شد متبادر  
 و جسم و یونان بر آنکه بهترین شاهین است که فراح دهن باشد پرت  
 و پیقوار و چشمه لب و کردن دراز و ساق پرکنده و سینه و دل و فک  
 چشم و سپار حور و دور و دور و چشم زور و کوتاه و دنب  
 و اندک پر و سیاه زبان منظم قامت چون نشسته بر دایره ای از یک  
 اند

۱۰  
 بنده سخت کوشش و گران سنگ بود و الله اعلم **باب دهم**  
 در شناسن بهترین شاهین استمان این علم گفته اند شاهین پاک است  
 شکار بزرگ بود خور و سحر باشد که شمشیر روی دراز کردن و پیقوار  
 خوانی و قو و فراح و دهن باشد و حوصله و سینه بزرگ چشم و بلند  
 و بیشتر نظ لطیف و کوتاه میانش ده پر باریک و دنب و چون پر  
 هم آرد از یکدیگر بگذرد و چون صلیب و بالای پرانش کوتاه دار و پیک  
 خود را خنجر بیدیشه است دارد و استمان اسکندریه یاد کرد که  
 این صفت که میگویند مقام این شاهین در قهای لاسیت مغرب بود  
 و نام آنجا خنجر خوانند سیاه پشت باشد و زشت لغای و عرقان گویند  
 این شاهین که نشان میدهد حیرت **باب یازدهم** در شناسن شیر پری  
 گویند که نشان شیر پری آنست که باریک میان باشد و دنب که در **کوه**

۱۱  
 و ساق پرهای خوانی کشت و کف و سبای بزرگ کشت فریم  
 آکنده ش دین و ان فراخ و سواران و سینه قوی کشت جمع خلعت  
 و چون پرا جمع کند بر سر و لب کی از دیگر کف در چسبید و چون  
 بر سر و لب نشیند راست و سپاروار باشد و زو و کد از و چون چنان  
 دور اندازد و خوش خوی بود و الله اعلم **در آنگاه** در شایسته  
 شایسته ترین ملک سرچ باشد و میر و مقام وی نزدیک عمارت  
 خوب نظر باشد و قوی دل بر شکار بزرگ و زو و دینیت  
 اما اکثر اوقات مقام وی در کوچه و صحرای بود و شرب و شکار دوست  
 و بهترین تپان است که در مجمع و اردو عیب می که بکند و لب  
 دارد سپار بود و بسین پرو کند در هوا چنانکه از چشم غایب شود  
 شایسته مقام وی نزدیک آب یا حیرت باشد و آن عیب می که کف

در

۱۲  
 و لب دار و نباشد و کف بود چنانکه پرباشد و آن شایسته بزرگ  
 و بر کرم و سواران و لب کف می پندارد که اصل همه شایسته  
 تقیر بود و آن شایسته باید کرد و بقدر جایگاه که در وی مقام دارد  
 گویند که شایسته ترین شایسته که موقوف اند و بر و می چسبند و شایسته  
 بیشتر در ولایت عرب و الله اعلم **در آنگاه** در شایسته ترین چرخ  
 و اهرم روایت کنند از اهل علم شکر آنگاه که چرخ از همه چرخ  
 بر شکار و چرخ قایت بر تعلیم و شوق چشم و شرب و بزرگ شکار و قوی ش و شکار  
 و صابر تر بر شکار و در اینفس بدور و دیدن گویند عرب که چرخ در پربان  
 چند ان طاقت دارد که از وقت بر آمدن شایسته تا فرو شدن در پربان  
 و سخت اشوان بود چون اشوان می بشکند و باز بندد و خواهی که در ماه  
 بشکنی هم از آنجا بشکند و عرب مشهورند از تعلیم چرخ از همه شکار و در



مردم و دیر برنگارای بزرگ و گویند که چرخ از همه کس مضایقتی که  
 هر چه در هر کسند که امکان آن داشته باشد که در هر چه بتواند کفرش کند  
 در این بزرگی هست و چاکلی هست که مرغابی را از چرخه که کرد و آن چرخ  
 علیت **باب چهارم** در نشان تیر چرخ معرفان این علم گفته اند که تیر  
 چرخ نیست که سرخورد و دارد و دراز کردن و پرواز و معالک چشم و شیر نفوذ  
 بلند ابرو و اندک پرواز نرم و تمام بر پا خوانی مطهر تیره و برین نشان  
 بزرگ و فرخنده و دایان و سوراخ نمی گشت و نیزه فرخ و نب کوکاه  
 و دوش نه سیاه زبان مضرب قامت سپار جوار و چون نشسته باشد پائیز  
 هم خند و نیزه دیدم چرخ غلوی که در دین چهارده بر دشت و نام وی  
 حروب است و هزار همه چرخ است و گفته اند در این سخت همه از چرخ جدا  
**باب پنجم** در نشان بهترین چرخ در بزرگ چنانکه گفته اند که تیر

می

یکه

سیاه که برنگار و دین وی خند است باشد و اگر باشد اندک باشد آن  
 باشد و صابر برین کشیدن اما چرخ زر و که هائی او سفید خوب  
 منظر باشد و شکاری اما چرخ سرخ که هائیش صراحی بود و که در چرخ  
 بود و دیر و پرنده باشد اما چرخ سره که قطعی بر دین دارد بزرگ  
 شکار باشد و سخت گوشت اما چرخ سفید که هائیش بود و لطیف تر باشد  
 بهتر از همه بود و لیکن پروازی باشد و الله اعلم **باب ششم** در نشان  
 بهترین عقاب و گفته اند بر این علم که نشان بهترین عقاب و از بدترین قیاس  
 از شاهین باید کرد و بعضی گویند قیاس از چرخ باید کفرش و راست است  
 که قیاس کرج از علوی باید کفرش بهترین است که سخت سفید بود و هائیش  
 که بود و دین دراز کردن و ساق بود و الله اعلم **باب هفتم** در نشان  
 و دال و او کیست و از اهل عرب که بهترین است که تیر باشد

ارکان بزرگ چینه و دراز ساق و پرمایه ده کف فرخ و مان سینه  
 سرخ و نرم بر سرش نقطه ای سفید بود و بر پشت و کونیه که چینه  
 مغرب آورند بهتر بود اما چینه بر تنیت که سرخ رنگ بود و دراز  
 و پرمایه قوام او و خورده و منخاک چشم و سرخ و بلند ابرو و بزرگ  
 کف و بطریق اگر گریخ در صحرای خورده بود بکاری نیاید **۱۸**  
 در شرط سکره دار چون باشد و انت می کشند از خط رفیع محمد بن  
 عباس که از ملوک معروف بودند بآب شکر و از حکا اهل این علم  
 بهترین بازو را آنست که بازو را شفقت نگاه دارد و درم بر  
 بروی خوب تدبیر بود و مطلق کند و ریاضت و تیمار و شتر طعم  
 بقدر قوت باضمه وی و دادن و اگر در سبب سکره نبوی بود و از  
 دفع کند پس وجبت رخصه او ندکتره را که او را یکی سپارد که کوش

ان

با

۱۸  
 سکره باشد و بکار رغبت بود و سودای او بر تابد و برنج سکره درون  
 پس باید که چون غذاوند سکره ترا اختیار کرد باز دار باید که کین  
 بنجد و پس کار دیگر مشغول نشود و پوسته خود بکتره دارد و  
 در احوال وی نظر کند که افعال طبیعی میکند یا تبولند و انش  
 از بیماری و چون از دام بیرون کند زود چشمش باز و دود و  
 در پایش بند و بعد از هفت روز چشمش بست کند و در پیر  
 بسیار نظر نکند و پوسته روی رنگره بگرداند تا افس کوش نماید  
 که باز از وی تیرسد و رمیده گردد و آن عجیب نسیم است چون باز  
 از دست باز دارد بر دست نیشاندانیت و پایش درو  
 و از کرد و دود و نگاه دارد و از کرم و سبب با و تکی و بویا  
 بدو شیر و چون سکره و سکره کین و کین نعل و هر چه بدینها اندک



کند و بستاند در میان مردم خجسته دارد و زن حایض و کوفتین  
بر پشت باشد و چون پارس شود در محالجه تحصیل کند تا پیمایش  
نشاید پس دو کند بجایگاه ضرورت چنانکه بعضی بستاند  
گفته اند دست خود را از دو و اگر دل پارس کوتاه دار تا نگراند  
زندگی باشد گویند بترین او ای سکره کوشیت که در صحرایان  
کرده باشد و نراج او موافق کشد و بهر مرغی را که طبیعت خود  
بار نچه روز کا خود که خوشی بوده چسبند و شاهین را بدست  
کند بقدر آنکه صلاح داند باز دار باید که همو بی است و بکند  
خدمت باز و یا کرده اند که بترین مویشی سکره است که  
شب بسیار بر دست دارند و سگ نزدیک او دارند و  
بجای مطربان بشنود و بآب تعلیم دهند و بطن پانزده و از  
کند

۱۹  
کند از در و از ده شک که در آید و چون بار نراج کند و بخواند نیاید  
صبر باید کرد و حسن در آتا خوشی بگیرد و باز را از سکار  
نکند تا کامل نشود و سکار نیک کند بی سکار سیر کند تا طبع  
و از چرک و خون و کثش پرو و نب و از گوشتهای ناموا  
نگاه باید داشت و چند کند که سکره همیشه سکار کند و فربه باشد  
اگر خوش خلق باشد پوسته فربه نگاه دارد که چون سکره فربه بود  
و بیمار شود روز و علاج توان کرد و بهر آن کند که هیچ  
بر سکره را نکند چون عاشق بخواند که هیچ عیب بر معشوق نیست  
زندان خانه دارد که بی دو و بود و تابستان در خانه خنک  
باد سوم نباشد و بویهای خوش نزدیک وی دارد  
ب ۱۹ در سق میان طبیعت سکره است و آن گفته اند

که سکره دطبع و ترکیب و کیفیات و کمیات پدید می آید باز  
مقدّم تر است از همه سکره و لطیف تر کمیت و نازک طبع خاص  
و حی که اندک مایه عرض در مزاج وی تغییر بدیعی آید بیماری غلبه  
تری و گرمی باشد و در وی مسه بود بر قدر قوت سکره آینه  
هم طبع باز است ولی کوچک تر است و در وی بقدر قوت  
سکره وی هدا تا شایین بگری و تری و در وی بیماری وی  
از غلبه بود اما شایین کوهی سینه مزاج گرم و تر دارد و پا  
شایین مزاج گرم و تر دارد و وی سردی گراید اما پخته گرم تر است  
از همه تا چرخ را فرج سرد و خشک است الا چرخ علوی بگریه گریه  
اما هیل هم طبع چرخ علوی است اما که بر مزاج وی خلط غلیظ است  
بدین جهت دیگر گرسنه شود اما چرخ هم طبع است الا اندک اندک مایه  
الطیف

تر است و الله اعلم **باب** در طبع سکره و حاکمیت ملک ترک که باز  
دلیله بود است نویسنده آن گفت باز سکره نیکست چون عرض شود  
بر کار تا خیری کنند و قیصر ملک روم گفت باز پا و شاد و  
چون شکار خود کند و بخورد و دیگر باره بر سر آن مردار نرود  
گر سینه باشد و علمای حکم گفتند که باز مرغی بسیار بجهت است همه  
شکاری سنی چون شکار بزرگ کند معاوضت نخواهند نمود چنانچه  
بر مانع کشت باز ملک جبار است نه نی که هرگز تعلیم نپذیرد چنانکه  
چرخ و شایین ملکه همه چه در دل و بیت بی تسلیم از شجاعت خود  
میکند و از احساس گفت باز ضعیف است و قوی ل و دلیری او  
بسیاری حرارت غیر نیست که در دیگر سکره نیست جانوس گشت  
از احساس سنی که پوسته مقام وی نزدیک آب باشد و بزرگ



۲۱  
 شناسد و پیوسته بولایت باشد و بعضی گفته اند که باز عالی مرتبت  
 که به پیشی که چون جانی باشد در حث نباشد و بی کاه طلبد یا  
 بر آنجا آرام گیرد و شخص و رادی کهش بمن رسید که مردم را به حالت  
 حاصل شود یکی چون بر حث مملکت نشیند و ویم چون باز یک بد  
 گیرد ویم چون بر آب یک نشیند **باب ۲۱** در آنکه چه غنیمت که  
 بوی شکار کردن شاید هست کردن و باب این صنعت که شکار کنند  
 که نه از جمله شکار باشد تا صنعت خود بنمایند و در میان شکاره دارا  
 آورند پس تسلیم کردند کلان سیاه را که تباری عذاف گویند  
 برومی پاکبک و زانرا برومی کالوا گویند که کچک گویند و گویند  
 که در روم الطوحس گویند که مرغان خورده که در میان غار باشد  
 بکیر و پس چنان باید که بهترین نوع بچه باشد که از ایشان بمانند و  
 پنهان

۲۲  
 چون بزرگ شود پیوسته در خورش مرغان زنده و پندارند  
 شناس شود و چون زنده را بشناخت آنکه تعلیم کند بخواند  
 تا پیامور و چون این همه تعلیم کرد و تمام شد آنجا صبح آورد  
 سه روز مرغ زنده دهد و همچنان که شکره را تعلیم دهد تا بر شکار نکند  
 و پیوسته مرغ زنده سیر کند تا طبع کند مرغ زنده گیره و تعلیم  
**باب ۲۲** در تعلیم طعم شکر که غنیمت باید که تارک این مرغ را  
 تا از حال بجال کرد و بطبع ایشان تغیر کند از فریبی بلاغی چنانکه پاشا  
 خواهند و دانیدن پس واجب کند مرغان را چون باز را  
 بکیرند و لاغر بود فرجه کردن آنجا بر قوت وی یا شکستند بر فرجه  
 تا بر قوت وی احتمال کند چون باز را بچه باشد اول بهار در دردم افتد  
 اگر اول فرجه است باز فرجهش کند تا گوشت خایکی بکیرد و الا

۲۲  
هلاک شود و باید چنان کند که یکبارگی لاغر نشود که نشود که شکار شود  
کردن و بچاندن تواند آمدن پس ابتدای تدبیر باید کرد و بعد  
طعام مکرر از گوشت کوفته بی رگ و از گوشت مرغ خالص  
و ازین قدر باز را زیادت باید داد از برای منبه بهی که طبع لطیف دارد  
بکمر خیزی در هر شبش قیام پیدا شود و بسترین تنه است که لطیف است  
دارند و اگر خواهد که ریاضت دهد از وقته گوشت ربعی کم کند تا نه  
از ربعی یک کمره روز از خوابش منع کند و بسیار بر پیش نگاه دارد  
چون بدستی که گوشتش سبک باشد و شکار چنین میکند که خواهی و در خواب  
زود اجابت میکند و یکبار ربع و قیام را زیادت کند لیکن بر دوش  
شب از وی کم کند و چون بدنی بکند روز بارگاه را بر او می کشند  
آن ربع دیگر را زیاد کند و بر دوشش کم کند خصوصا اگر سکره

باشد

۲۲  
باشد و کشته نشکره داران که چون سکره را طعام دهند باید که  
بنشانند تا طعام از حوصله باز برود و نگاه گیرند و در سحر تا آنکه  
طعام دهد بعد از نماز دیگر تا بخش طعمه اش نهد تا حوصله از  
پاک شود و لازم کند باز داران را که طعام بقدراں دهند و قوت  
باضنه وی احتمال کنند و چندان اندک نهد که سکره ضعیف شود  
خاصه در زمستان شبهای سرد و در از چندان طعام باید داد و آن که  
بعد از دو بصره شب جگرش خالی شود و باز در یک سحر اگر سکره  
خوش خلق باشد و سبک اجابت میکند و کار بر او می کشند چون  
طعام دهند از پی و استخوان پخته گیرند و در هر هفته دو بار جگرش  
دهند از پرنای خود یا منبه و استخوان درست چون کردن و در آن  
بامعداش پاک کند و رو دوشش فایده شود و بعضی گفته اند اگر سکره



چون شکافد و میرش خواهد شتاب ناپدید کردن تا شکار آرام  
 و از دم زدن باز آید زیرا که ازین پس بدو غرضت پیدا  
 شود و چنان باید که چون شکار گیسو و پریشان کند بکند و در  
 بهشتی خود پر مرغ آید و بخورد و در حرکت و اگر گیسو  
 کند در خوردن گویند که در کلویش و سوراخ دارد یکی را که  
 است و یکی راه آب و نفس اگر بخوردن شتاب کند و تفرقه  
 کانفس رود و پارس شود و پس گفتیم که این سخن راست است  
 که در کدو گاه باو نشاید الا هم باد و اگر چندی دیگر رو جنبه  
 الحال سقط شود و ضرورت زیرا که مجاری شش نباید جز با در تمام  
 حرکت دل حرکت الی است و اگر چندی دیگر کثیف تر از باد  
 شش رود باد را منع کند و نفس شود و حال پیر و دویست  
 ۴۲

عرق یا کلوپت چسب چنانچه از موضع می شود و جنبه نفس و اگر آب و باد  
 متعق کنند یکجا هرگز عرق فردی و یا ماهی از باد بکشد  
 و الله اعلم **باب ۳۳** در آموش شکره در خواندن روایت میکند  
 خاقان از حکما این علم که چون شکره در خواندن اجابت کند سبب  
 یکی است که جام شده باشد و فریبشته و دیگر آنست که باز در افلاک  
 کشته از برداشتن شکره در وی حشمت پیدا شده باشد و یا  
 در مزاج وی حرکت کرده باشد و باز را منع کرده از خوردن اگر  
 اگر جام و حشمت است باز دارد و یکبار به برداشتن باز را کار قیام  
 و موانست باز کند اگر از علت باشد پیر آنست که علاج میکند  
 و گفته اند استادان که باز نور اول سه نوبت بکوشد بخواند  
 بعد از آن مرغ کاهی از درخت باید خواندن کاهی از زمین تا غایت

<sup>۲۳</sup>  
 آمد کند و اگر قوتی کافی کند بماند تا صبحی سبب باید کرد  
 باز اگر کم یسد و آنجا بخواند و مدار کند تا باز پیدا شود  
 باشد سیرش کند تا باز بخشد بر طعام و بار دیگر اجابت کند  
 و اگر نیاید آنجا بگویم تا بماند چون باید سیرش کند و مقید  
 این علم گفته اند که چون شکره پرواز کند و بخواند غنیمت کرد  
 بگویم تر باشد پندازد و اگر فرو نیاید در پرواز نگاهش در آنجا  
 نشیند تا مدوا و اگر برای این صفت گفته اند که بخواند بماند  
 که در آنجا را خشک کند و بگوید هم شک ربع درم در لقمه گوشت  
 کند و بخوردش و بدو یا بستاند مک عقیقی ربع درم بلغمه  
 در خوروش و پس عسل که در شکم ویت می کند و یا بستاند  
 عرق انیسون را بگوید و در رکوی نوبند و در آب کشید باید  
 ملز

<sup>۲۴</sup>  
 بدست مالد تا همه قوتش در آب بر آید آنجا که گوشت را خور و بماند  
 کند در آب بخوردش و هر سه روز بدین صفت بعضی گفته اند که اگر  
 حقه انگشت بندد و در پنج پیل بر خوش کاوست برود و بعضی  
 اگر شکره بخوابد باید که باز در آب برودش تقصیر کند و ضایع  
 و بستاند از ناله است بعد از آنکه در خوروش و بدو و بعضی  
 مالد و بعضی که اندک بگوید که بر چه چوب در خوروش و بدو و بعضی  
 حوصله اش پر شود و بر سرش بندد تا سقوط شود آنجا که مالد و  
 ویش و بدو خوش خوی که در دو واند علم **ب ۲۳** در حلیت کند  
 باز بر سگ حریص کرد و روایت کنند از محمد بن اصرم که چون بگوید  
 بر دس سگ از نو و باید که متهم و دیگره را هم از آن نوع مرغ  
 که قصه کارش کند چون برستد و بار سیر شود آنجا که سگ از آن



۲۳  
 و چون چمد کند تا شکار کند و اگر نه بار دیگر بشکار برود و بدان مرغ  
 پراند تا بکشدش و سیر بخورد و بگوید از آن شکار کند اگر نکند از آن  
 هیچ بخوردش و در روز دیگر بشکار برود و بدان مرغ پراند  
 بکشد و سیرش کند و دو سه بار چنان کند باز شکاری شود و اگر با  
 شکاری باشد آن روز کافی کرد و بایش هیچ چیز بخوردش و اگر نه  
 بدوئی کرد و اگر شکار صید مرغ بکشد پی رغبت و بی رنج سیرش  
 و اگر یک مرغ رغبت بکشد و بربنج سپار سیرش کند و گویند دریا  
 بکبار از مرغ غایب سیرش باید و اگر دو بار سیرش کند به غایبی کافی  
 شود و از دنبال کبک برود و همیشه مرغ غایب را طلبد زگر  
 مرغ غایب را آسانتر میکشد و بی رنج و کشته اند که چون باز پیشه  
 کند باید که هم آنجا که شکار گرفته باشد سیرش کند و شیندم از شکار  
 بکشد

شاید از دنبال کبک  
 برود و کشته را بدوید

۲۴  
 که همه عیب و کوهستان باز را چون تسلیم شکار کنند خواهند  
 کردند و بجز این کفک یا مرغی که خواهند شکارش کردند باز بکشند  
 چون بکشد و حال سیرش کند روزی چند بسجین کنند بعد از آن  
 کفک را بپراند و باز از دنبال ره کند اگر از دنبالش رود و  
 و اگر نه همانجای که باشد سیرش کند تا با طبع کند و کفک بکشد  
 کفک این مرغ سخت سهل نماید زیرا که رنج شکار خود را کند از کفک  
 پس چون مرغ غایبی پی رنج حاصل شود رغبت شکار کند بداند  
 همه جانور را قوت فهم تحمل نیست چنی چرا که بر پوست مرغ کوشند  
 چون مرغ کوشد اینها شکارش کنند پس چون شکار داشت کبی رنج میرشد  
 هرگز شکار نکند و رنج بر دستار آن روم کشته اند نباید شکار  
 کردن برسته اگر بسیار بخوردش دهند بزبون بکشد و بی شکار

نبرد و الله علم **باب هفتم** در جفت اندک شکره روی از شکر کرد  
استادان گفته اند که چون مرغ را شکار میکنند آنگاه از او بترسند  
از شکارش بگردانند چنانکه گفته اند از نمودن این فن باید که کبوتر چنان  
را بستاند و سر که در جوشه وی بکشد و آنشب را پیش کند تا سر که  
در کفایش رود بماند و در خور و باز دهد روزی دیگر شکار برود و  
روم گفته اند که باید سه لقمه گوشت را در سر که بچشانند و باید او را  
شکارگاه بخوردش و بدو لیس شود و آن مرغ را شکار کنند بی بیم و  
عسری گفته اند که زبان بک را خشک کند و با گوشت در  
خورش دهد و گدازد در لب جویم مانند کند تا نوزد مانند فی  
باریک و بعضی گفته اند عقاب که مرغ خجک در خورش دهد  
جبهه مشک دلیز شود و بعضی گفته اند چینه دانه در خورش دهد باین

و بر اثر وی سه لقمه دیگر دهند شراب کهن دلیز شود و بعضی گفته اند که  
سبب این است که مرغان بزرگ شکار کرده باشد چون با چکلی  
پرانند و سیر کنند زبون گیر شود و رنج بر خورند و کبوتر که شکار بزرگند  
و الله علم **باب هشتم** در کالی سکره و چماری که چوش کمال  
باشد و زار و نشان چماری در شش پد باشد علاج وی است که  
تر را در آب بچشانند و آن آب را در پیش باز دهند تا خود را بشوید  
اگر خواهد بخورد و این دار و دوسه روز بکشد و پنج شش لقمه آب  
اما شیرین و ترش در هم بچشانند و در خورش دهند بعد از  
دو ساعت سیر کنند از گوشت کبوتر یا خرگوش و الله علم  
**باب نهم** چون سکره عادت بدگیرد و بعضی استادان گفته اند  
چون سکره عادت بدگیرد که در دنبال شکار باشد و درخت در شش

در شش پد باشد علاج وی است که  
تر را در آب بچشانند و آن آب را در پیش باز دهند تا خود را بشوید



وی آید شکار را بگذارد بر درخت رو و علاج وی آنست که روز  
 باران باز از دنبال شکار را بگذارد در جایی که درخت بسیار باشد  
 و او بر درخت نشیند و پریشانش تر شود و سر را در یابد و دوباره  
 چنین کند آن عادت را ترک کند و الله اعلم **باب**  
 ۳۱ در نشان خفاست و گر بخش شکره چنین گفته اند ستادان  
 چون شکره در هوا شد و بخواندن ناید نه بر کوشت و نه بر کوبیدن  
 میکند که مستغنی است از فضا طعام یا از سر بهی باید که بر خیزد  
 ازین جهت علامات و علاج یاد کرده شود و اما نشان از بی رحمی شکره  
 پس واجب کند باز دارا که چون شکره در هوا شد نظر کند بر او  
 بچهار نشان دوش آنست که امید باید داشت که باز آید و  
 نشان شکره امید از وی پدید آمدن یک نشان بد آنست که چون

باز در پیوسته

کند از حد باز دارد و در شود و پیوسته هر چه بر کجایب می رود اما  
 نشان دیگر آنست که چون پرواز کند و برفراخ و گشاده  
 دارد و می جنب بماند و پر با صفت زده باشد و خود را می پویند  
 و پیوسته آنهنگ بالا کند و هر چه بصدای نشانهاست امید است  
 که باز آید چون باز در این نشانهای که بخش سپید باید که شکره را  
 نگاه دارد تا کجای نشیند آنگاه بخواند شتهاد آن هفت گفته  
 که چون شکره از دست باز دارد بطیق و از دست وی که بخش گیرد  
 روی سوی زمین کند چرخ زند بر دست باز در هم کشد  
 است و دیگر گفته اند که چون شکره بسیار پرواز می کند و بش را  
 پایش تا شود اندر آتش و بعضی گفته اند که مکروه است بش را  
 زیرا که اگر بگاه پدیدن خفاش در یابد و ذب تبه بود و

کجایب  
 کجایب  
 کجایب

از چاکش و کشته اند این ستر است که پیرای خور که درین است  
 همه بکند تا گوشت پیدا شود تا که چون پروا کند بدو سرور  
 و بشیر و در شکست و دیگر پروا کند و بعضی گفته اند که برایش  
 باید کندن و الله اعلم **۲۹** در آنکه پروا خواهد کرد در وقت  
 میکند خیل ما و الهی از هر وفان اهل سکره که همه سکره در وقت  
 بخار میل کش کند و جوش طلبه و هوس شیان کردن کند هر کس از  
 این نباید بود از کرکش و عیلاج است که پاره زریخ  
 در خور و دش و بد با قدری گوشت تا شمشیر را بکشد و بکشد  
 میل سگار کند و از کرکش این شود **۳۰** در امتحان  
 سکره استادن این فن و یونان گفته اند که چون خوابی که باز از آن  
 کنی ش در دست یانه بسازد کجوتر بچه و سر که کن در خور و دش  
 در

و آفتاب را کند تا درش وی پر کند شود آنکه نیز در خور و دش  
 دهد و آنکه بخور و باز دهد اگر سحر و جزم کندش درست باشد و اگر قی  
 کند چار باشد و خافان گفته در امتحان کردن سکر که موش در خور و دش  
 دهد تا به روز یا گوشت تکب نریا کجوتر بچه یا کایان سیاه فرود  
 سه روز تر ماق خالص در خور و دش دهد درش می حسی کحت  
 پیدا شود و نصرت باشد گل سرخ و از سینه اش تا مقعدش بندازد  
 بطل و آفتاب را کند تا خشک شود و بامداد پاکش کند و اگر کوش  
 خرمه باز است باشد بیمار است و اگر بر حال خود بود و غیر شده باشد  
 ش درست است و بعضی گفته اند بستاند آنکه چند عددی و با هر که  
 کن پامیز و در خور و دش دهد چنانکه بوش بر نیاید و هر عیب که  
 درش سکره است ظاهر شود و گفته اند که مدای سکره تلطف باید کرد

بامداد

کشته



تا چاره ساز را بشناسد چون دانست بعد از آن معالجه کند  
 و الله اعلم **باب ۳۱** در نشان شدرستی سکره استادان این علم  
 گفته اند که کسی که تواند بیماری باز را شناخت تا در حدش درستی  
 نشناسد پس چون شدرستی را دانستی و شکل طبیعی او بعد از  
 دیدی که تغییر گرفت از آنچه بود مثل و چنانست که همه سکره بزرگ  
 افکنده باشد و خود را بپوشاند و پیرا بگیرد و بپوشاند و چنان  
 پندارد و طعام رغبت خورد و طعام که در حوصله اش نرسد بود  
 و خیزه اش سخت باشد و اگر چنانست خفید بود و در میان ایشان  
 و هر دو استخوان را نوبش برابر یکدیگر باشد که حرکتش بر یک  
 بود و مناسب و چنانست پاکیزه باشد و پیرایش هر یک بجای خود  
 و خیال کنی که از ورغش میخکند و چنانست صافی باشد و تن فریب  
 ال

این علامات مدتی سپری است و چون بینی که ازین متغیر شد  
 بیماری در وی اثر کرده باشد و الله اعلم **باب ۳۲**  
 در نشان بیماری و علت سکره استادان گفته اند که چون احوال  
 شدرستی سکره کردیم لازمست که نشانه های علت هم بگویم  
 که سکره را تعلق نماید کردن بدلیل قاطع بیمار را بشناسد  
 راست یا قیسم در کتب این صناعت از طبایا از قول و این نشان  
 و مرهمه و او را عیب مرغان تا در حالت تغییر مزاج ایشان  
 بشناسم و بریان یاکردند ابتدا اگر سر مرغ کرم تا باری  
 و از خدای تعالی معاونت خواستم بکشف بدانکه چون عرض بر  
 پیدا شود و نداند که بسبب این حالت چیست باید که نظر کند بر  
 طبیعی وی که نظام هست یا نه مثلا اگر خود را و سر و گردن

پایان

بدانکه علت وی از سر است یا از گردن و اگر طعام باشد تنه خود  
 علت وی در کت است یا در کتو یا در جوده و اگر یک جانب متعوز  
 پیازاید و دیگر بال متعوز کند بدانکه از دو جهت شده از وینا  
 و اگر پیر یا امته کند بدانکه علت وی در همه ش ویت که منعش کرد  
 از افعال طبیعی و هم در پیریش بند بود چنانکه کمال را بال دیگر  
 که اثر جنبانید چون خواهد کرد لیدن از آنجانب و شوارتر کرد وینا  
 جانب دیگر بدانکه علت بدان جانبست که کرانتر بود استخوان خود را  
 گفته اند که چون چشم سکره را متغیر فنی و خزینه شست فرو و آنچه  
 پیراش هر یک نه بجای خود بود و پندار که پیراش کرد و گفته در  
 بکمان میباش که لابد بیماری پیدا خواهد شد **در بیان**  
 علل سکره حکای یونان گفته اند که معروف بوده اند در سکره معلوم

که گفته اند

که متعوز ملک حکما اشکره که بهترین حاجت سکره طیف کردنت  
 بدو است بگوید و پیر برقی در شاشن بیماری و سبب شاشن  
 بنشانهای درست و معرفت با متجان و تجربه های متقدان اشیا  
 کرده اند از علم اوایل جالینوس گوید از سحر اس که جنبانیدن  
 را بدار و خطاست که استتھا کند و غلط مویراش نه و قصد  
 کند افیلیس کشت در قشر کتاب بعد معرفت مویراس حکیم و قول  
 بقراط را پسندد و چون جالینوس حکیم پسند بر آن قول مش  
 گفت بیمار را از وجه شایسته شاشن مثال آنکه چون سکره را پنی چشم  
 برسم میکند آب از وی میرود و چون امشب بدانکه بیمار اش  
 چشم بود یا چیزی در چشم افتاده است و چون پاش ماس کرده  
 و سکره از وی آب میرود و مثال پیراش کردن و افکندن



یا استخوان شکستند گشایش از جا بیرون هجد و چون بکشی که شہوت  
غذای برد و چون شکستند که از وی بیمار بیا میخیزد و چون غرا  
پستی که طعام در حوصله دارد و سخت است و آنچه در خزینه اش بود  
خزیده راست و او خیزه دارد بداند که چار خواهد شدن و شال چشم  
و پنی ریج و گوشت فی کردن و پرهای سبقت افکندن و چنان  
سبب شدن این لیل کند که بیمار خواهد شدن و الله اعلم **باب**  
**سی چهارم** در نشان از بیماری از حضرت استادان گفته اند که چون غرا  
پنی که بجای بختی چشم را می پوشاند و پایا را بنوبت میگرد و پنا  
بخت بر خاسته بود بداند که سر ملخ زده است و چون مرغ پستی که چمنها  
جرسم کرده دارد و بر سر کتفهای لاله و هر دو چشم آما سید و کاه  
کاه دم زند و هر دو رک زیر بر بر جی هجد و پهلوی جسم نمیزد بود  
کدامی

که آما سید باشد اما دم زند بداند که شکست کرده است یا در و سر او  
و چون مرغ را پنی که سیاهی و پاشش سر خنده بداند که بیمار است  
و چون مرغ را پنی که چشم بر دارد و سر سپار میگرد و اندک خیزد  
کسی که چیزی طلبد بداند که خوش خلبه کرده است و چون مرغ را پنی  
که دهن باز میکند و سر میخارد و سر جی بنباید و دم تیره  
و سینه اش می جھد و چون بر و حال بروی سخت تر شود بداند که  
دارد یا نفس در سر میگرد است علامت آنست که پوست نفس از  
نافش می کشد و این اغلب در رستان باشد و یا اثر جسم اما فرق  
میان ریو و نفس آنست که مرغ بار یوه آسوده باشد و دم تیره  
چون مانده شود آنگاه دم سخت زند و کتفهای جی بنباید و زیر پنی  
میکند که می پنداری که خنده اش میکند و چون پنا سید و کیر با

ساکن شود و پوسته دم زند آسوده و چون مرغ اسپنی که خطه میزند  
 بسیار و سر می فشاند بداند که دودش رسیده است یا که دیاسود  
 تیموشش بسته شده از چرک و اگر عطسه می دهد و کلهای چشم بر می خیزد  
 بداند که در و سرش از باد است و چون مرغ اسپنی که پشتش می کند  
 کند ریه راست نمی نشیند و از پنی دم می ندوش می خارد و خود را  
 نمی تواند فشاندن بداند که صندله دارد و چون مرغ اسپنی که دم  
 می زند بداند که در پایش باد است یا آسب رسیده است و فرق  
 کردن میان دو آسب آنست که اگر باد بود گاه گاه بال بر خود جمع  
 کند و دیگر باره است کند و اگر آسب بود پوسته او میخندد و آرد و  
 و خود را نتواند فشاندن و چون طعام خورده گوشت راست کند و  
 بر یک مای تواند استیادن و چون مرغ را پنی که کردن است که باده

دوم را تینه زند و زبانش میخند شده چشمش پر مرده و نوشش را  
 بسته دارد و اگر آن حرکت کند و پرنای قاهر جسته دارد  
 کنار پرنای زیر دم او میخندد بداند که بت دارد و چون مرغ اسپنی  
 که چشمش سرخ شده و آماس گرفته بداند که در چشم دارد و چون مرغ  
 پنی که چشمش کش شده و صافی و منشی بداند که آب سیاه چشمش  
 فرو آمده و چون مرغ اسپنی که چشمش صافی باشد و چشمش پش  
 و لیکن چون دست نبرد یک جنبه بانی بر بداند که سبل دارد  
 و چون مرغ اسپنی که وصله اش پر باشد پس طعام بداند که در  
 اش باد است و چون مرغ اسپنی که از کلویش او از می لیدی  
 بداند که خرق در کلو دارد و چون مرغ اسپنی که بسیار بر هم میزند بداند که  
 خوره دارد و چون مرغ اسپنی که دم میزند و از پنی تیمور باز می کشد

و چون مرغ اسپنی که  
 چشمش سرخ شده  
 و آماس گرفته  
 بداند که در چشم  
 دارد و چون مرغ  
 اسپنی که چشمش  
 کش شده و صافی  
 و منشی بداند که  
 آب سیاه چشمش  
 فرو آمده و چون  
 مرغ اسپنی که  
 چشمش صافی باشد  
 و چشمش پش



پس حال بر وی میگردد بداند که از ناکه است و چون مرغ اسپنی که  
 کفش ناکه است را از راستی خورد و آن زمان که خورد و بار بار کند  
 و می اندازد بداند که شمه است و اگر خواهی که تر حقیقت معلوم شود  
 که تخم آینه مرغ آب حنجران تا بر دانه دانهش بوی آن اگر بوی کس است  
 بداند که شمه است و چون مرغ اسپنی که بش از جانب راست میخیزد  
 و ناکه می رود و پر کا و دم را کاه کاه می کند و آب بسیار  
 و چشمهایش پرموده است و بکلهای بالا را او میخورد و در چشمها  
 کشیده دارد و بداند که در دیگر دارد و چون مرغ اسپنی که وقت  
 نچال انداختن با زوی می جسد بداند که در شکم است و چون  
 پنی که از دست باز دارد بطبقه و بلرزد بداند که ریح دارد و چون  
 چنگند است و چون مرغ اسپنی که کفش آس دارد و در میان پای

انجی

رانش بداند که با دست و چون مرغ اسپنی که نچال تواند انداختن  
 بداند که مقعدش شک شده است و چون مرغ اسپنی که پهای برین  
 بداند که از زدن کافی بد باز دارد است که حاصل میکند و تیار نمی کند و  
 پهای را می کشد عدالت شک است که در شکم دارد و اگر پهای  
 ناف می کند و در پاهای آس دارد و چون نچال اندازد بر مد در زیر کند  
 ریح می کند و بداند که درد در شکم دارد و الله اعلم **بسم**  
 درش نعل که از شکم پروان آید است و آن همیشه نعل که  
 شکم پروان می آید نعل و چون مرغ اسپنی که چشم برهم می زند  
 از ویرود بداند که در چشم دارد و چون مرغ اسپنی که زردی بدن  
 سیقور دارد و تغییر گشت و از زبان چشم آب می رود و چشم  
 بداند که زکام دارد و چون مرغ اسپنی که ریح است و کند یاده

و بعد ریح سه می پوشاند بداند که غنیم دارد و چون مرغ اسپنی که  
 نفس سخت میزند و دیان باز نکند و آب از سوراخ بینی میرود و  
 اش چمد بداند که چال نیست و انداختن و چون مرغ اسپنی که  
 پنچاش خون آید بود یا هم رنگ خون بداند که آسیب رسیده  
 یا صدمه و چون مرغ اسپنی که در محش کرم بود بداند که در حمله  
 کرم هست و چون مرغ اسپنی که طعام را قی کرد و کنیده بود  
 تخمه است و چون مرغ اسپنی که پرانی وقت می کنند و بن او خون  
 آلود باشد بداند که خوره دارد و چون مرغ اسپنی که چنگال زرد پان  
 میکند و می خارد با خون آلوده شود بداند که در دیان خوره دارد  
 مرغ اسپنی که پنچال زرد می اندازد یا سحر و ریم و دم را بگیرد  
 و بسیار بزنک کشا نمی کند بداند که اصطارم دارد و چون مرغ اسپنی

که چال

چال پاره پاره اندازد بداند که شک دارد و چون مرغ اسپنی که  
 چال سبزی اندازد و پاره پاره بداند که متعدهش شک شده است  
 و چون مرغ اسپنی که پنچاش میخ بود و بزرگی نایل و میشین  
 باشد و اندک بداند که تخمه است و چون مرغ اسپنی که چال آلود  
 و در وی نیم و خون بود و خورده است دارد و چون دست بر  
 پرانی کشم بر پای کند و بزرگ بداند که در شکم ریش دارد و الله اعلم  
**باب ششم در نشان مرگ نکره خد و ندان از مایش که اندک**  
 و چون مرغ اسپنی که در وقت بکند نه نشیند و پخته بر زمین نشیند  
 بداند که نشان مرگ است و چون مرغ اسپنی که چال سبز اندازد و نگر  
 ریش مرگ است و چون مرغ اسپنی که سر مازده باشد و پر  
 قش بر فاسته باشد و چشم بحاج می پوشاند و پر آب می شود و میزند

چهارم



بداند نشان حرکت و اگر باین چاری تیغ را باری کند و زود بچسباند  
 و آروغ را نکوشد می آید در حال سپرد و چون مرغ اسپنی که چاری  
 نفس دارد یار بود و هر روز لاغر شود بداند نشان حرکت چنان  
 مرغ اسپنی که چاری دل دارد و پنجالش زرد باشد نشان حرکت است  
 و چون مرغ اسپنی که قی کرده و دم را بکشد و بال میکشد و میکشد  
 نشان حرکت و چون مرغ اسپنی که تن درست است و خوش منظر  
 پذیری که این زمان از گنج سپردن آمده است و چشمش سرخ چون  
 می شود و با حرکت می کند و می طلبد و چون بر کند ره باشد بر روی  
 باز و آرمی جبهه و پذیری که روی باز و آروغ را خوردن اگر فریه  
 بگیرد و اگر لاغر داری ببرد و الله اعلم **باب سی و نهم**  
 در قنبره که گردن سگ را بستاند و آن یونان متفق اند که لاغری سگ را

بسیاری

بسیاری اسباب است یکی آنست که باز و آروغ شعل میشود و می آید  
 سگ را نمی کند و دیگر آنست که ش در دست باشد و بطن لیکن  
 طعام بدید و دیگر آنست که تخم می شود و لاغر شود و از رنج  
 بسیار و از صدمه و از سرما و گرما و این همه اسباب و علامات  
 و معالجات در باب گفته شود اما بهترین گوشه ها که فریه کند  
 گوشت کبوتر بچه است که پخته شده باشد و گوشت کوسفه فریه کند  
 یا در آب گرم نهاده و گوشت موش بشیر کا و گوشت یا  
 سیاه فریه و سماه و سکنجه و کباب بچه و کباب باب سرده و گوشت  
 کوسفه بر روغن جوی و برشته و ک بچالش دوا دهنده گوشت قوی  
 همیشه را کرده اند و مردمان یونان گوشت تهور و کشفه اند و حد  
 باید کردن از گوشت کبوتر و خر و سوس و گوشت کاه و گوشت کاه

و اگر پان فربه نشود بیماری سل دارد و علاج وی آنست که بپزند  
 را بگوید و باریت پیا میزد و در خورشید مقدّر دو درم  
 سنگ و نیم و را کند و مداوا بکند باشد که از دیناش گرم شود  
 آید و بعضی گفته اند که چون این سم فربه نشود زرد و چشم مرغ پود  
 در گوشت باند و در خورشید پدیدانغیر سر کمان و کویکیر کوه  
 بگوشت پدید با شیر کوفته و بعضی گفته اند که چون فربه نشود  
 و نیمه دوازده و ای او با خورشوی چپ درم انگر و کویک  
 کن بر سرش آب بریز تا بوی او بگردد نرسد اگر بوش بشکرید  
 پشوش کرد و دانند علم **۳۸** در لایع کردن سکره است  
 گفته اند که شش کوفته را پاک بشوید و دوسه روز در خورشید  
 یا در خردل بگوید و بگوشت در خورشید پدیدانغیر سر کمان  
 و کویکیر کوه

و گفته اند پوش بزرگ که لاغر شده و از لایعی مرده باشد  
 خورشید پدیدانغیر سر کمان **۳۹** در وصف کرک  
 و تپیر آن بداند که ترکان و هندوان و عرقان و شامیان و خرا  
 سامیان ترتیب معین ندارند و کرک داون شکر چنانکه بوی  
 دارند بلکه هر که چنانکه رای خودش باشد کرک میزند  
 شکره را در خانه میزنند و بر کاردکان در زیرش  
 و بعضی حصیر می دارند و آب درش شکره می زنند و بعضی  
 نشین در میان خانه میزنند و در زیرش می زنند و گوشت در  
 می زنند و بعضی زیر نشین جوی کارند چون سبزه شود گوشت  
 میزنند و بعضی هر روز در کرک خانه میزنند و گوشت میزنند  
 متقی اند که آب پخته درش سکره می زنند الا دیدم در کتاب عباس

سب



رازی حسن مانی که است به می پیکر بآب رسد آلا از پران  
 چون فارغ شود چندان آب نبندد که بخورد و بتواند شستن را  
 که آب سرد بر پران معلق کند و بعضی چهارستون و بهانه  
 را به چغنی می بندند و در وی دو کدر که کنند و بکدره در خانه  
 یک کنند و جایگاهی که می کند می پیکر که آفتاب بر او تابد و بکدره دراز  
 تر کنند سرش برین مثل یار و چهار سوراخ می کنند در آن برین  
 همچو صلیب و گوشت بر میان کتان بدوی بندند و در کبرنج خانه  
 و ساعتی پیش می بند هر چه بخورد باقی را بدوی کنند و اگر خورد  
 نیند بدوی کنند و بعد از نماز دیگر طعام بر بکدره غرض کنند  
 اعلم **باب پنجم** در آنکه چون کبرنج خواهد کرد خانه چگونه باشد  
 استادان گفته اند که چون کبرنج خانه آشیان خواهند کرد و نظریات  
 کردن

کردن به سبب این خانه که در وی باد بهوم نرسد و جای نمک نباشد  
 و از مردم دور باشد تا باز مشغول مردم نشود و چون باز را در  
 خانه خواهند کرد آن اگر بکدره آشیانیت و اگر جوشی و اگر کبرنجی و  
 قفس آخر ماه میان است و بعضی گفته اند آخر ماه یا راست و میان  
 گویند که بخرا و قستی معین نیست بر کاه که بکدره پری اندازد و  
 کبرنج او است و چون خواهد باز را کبرنج و بهر روز شکار کند تا  
 شود و چون فریب شده باشد بکبرنج بندد و اسهال کند بر او  
 و شکر سفید یا صبره بکدره و از تیغور و چکال هر چه زیاده باشد  
 و پر پای و دنب و ناف بکند و بعضی اسهالش می کنند و تیغور  
 و چکال و پر پای و دنب و نافش بعد از آنکه از کبرنج بداید را  
 کنند و اندام **باب ششم** در تیر انداز کبرنج زود پختن

بهدوش روز کشت  
کشت کوفته بر غنچه

استادان گفته اند که چون کوزه را در کج کرد گوشت غارت  
در خوردش بد پاک کرد و از زک و پی و غیره و سه روز گوشت  
بر غنچه نشاند و بد و سکر و گوشت کوفته شیر خرد بد و بعضی گفته  
پوست مار کوفته بگوشت دو لقمه بد یا گوشت مار خشک کرده  
سایه بد یا بل عاق گویند خواهی که سکره پر باز و دلفند و در کج  
و یکشنبه از گوشت سمانه شیر کشند چند بار تا فربه شود آنگاه بتنه  
عدو که در گردن کوفته باشد و سکره را سه روز از روی کشند  
چیزی می کنند بد و یک هفته همه پر تا پخته چنانکه بر نه شود و دیگر  
گفته اند زنبورهای سرخ و زرد خشک کند و در خوردش بد و گوشت  
و گفته اند فستقهای در خوردش بد و گوشت بعضی گفته اند فستق  
دو سه روز در خوردش بد و بعضی سنگ پست دشتی بخوردش  
بهد

میدهند چون دید که پر تا بسیار می کشند هر روز گوشت بر غنچه  
در خوردش بد تا پر تا نرم بد آید تا کشنده نباشد و حکایاتی  
گفته اند چنانکه تواند سکره را در و کشت از برای کشدن پر زک  
مخاطره است که بپاک شود و اگر دار و سپا کنند مزاج سکره شیر  
و پر تا کشند و خشک باشد و گفته اند که بهترین حالت کج  
است که هر روز گوشت از لونی در خوردش بد چون کوبند  
و بد و کجاست و پر توک بچه و کوش و گوشت آهو و خوک  
که به سحر چشم نمک شده باشد و کبک و ماکیان و گوشت اسب بارز  
در همه بد است و دوبار در کج باید دادن تا مسرخ و شایان  
پوسته و الله اعلم **۲** در بد پر تا که چون از کج پر تا  
استادان گفته اند که چون خواهند که جامی سکره پر تا بد و شیر



کمر شود بستاندش کوفته و پاره پاره کند و بشوید تا پنج  
 خون نماند آنگاه در خورشید در سپاس بر دست که دارد و از  
 خواب منخنک کند و ریج بسیار دهد و الله اعلم **باب ۳۴**  
 در در و کتک ها و کشت اند در دسر که از بزم بود نشان  
 که چون ریج اندازد دسر بسیار آفتاب و ریج است بوده و کند  
 چون دمان باز کند از بزم سپید بوده باشد که رویش آید  
 بود و از چشم و بینی آب رود و نفس بسته زند و در آن کشت  
**علیه** است که در خانه گرم بندد و زهره خروس باب گرم در  
 دهد و پاک کند تا قی کند بعد از آن آب درش بکشد و بندد تا  
 آنگاه از گوشت کوفته سرش کند و زیت نیز آید و پاک شود  
 یا گوشت کوفته با کنس و روغن جو یا روغن یا من یا میو میانی

از آن

در خورشید و بعضی گفته اند که چون جبهه بیدار شود و گند بر خور  
 تیغ و در میان سیر بستاند سه دانه سیرق و در خورشید  
 و بد بطنه گوشت و بگذارد تا قی کند هر صفت که دارد و بعد از آن  
 سیر کند از گوشت کبوتر یا خرگوش یا گوسفند یا گاو یا گاو  
 و ریج بزرگ دهد و هر گوشت که دهد بر که کهن دهد و الله اعلم  
**باب ۳۵** در در و کتک ها از خنکی استخوان کشته اند  
 چون کتک را در دسر باشد از خنکی نشان است که طعم نیکو دارد  
 و بزم کند و آب بخورد و و بخاشش تغییر نشود و چون بر کند و با  
 سر آفتاب بود و چون متغیر آن چشم بر هم نهاده و پرمای سرش  
 خاسته باشد و بود که چشم اندک آساید و کتف را بستاند  
 گاه مسکیر دانه میان و بال میکش و گردن دست دارد و مسکیر

و میخارد و اگر پس کج دارد در درانی بابت کتک **علیه**  
 است که زهره خروس باب گرم یا من و در خورشید و در  
 پیشش چکاند بر روغن بقیه و گوشت ماکیان و گوشت بره یا از  
 بچه و هر گوشت که دهد بر روغن که و و شیر و شراب در روغن بقیه  
 بر روغن بقیه شیر و گلاب و آب حی العالم و روغن شمش که در  
 خنک بندد و الله اعلم **باب ۳۶** در در و کتک ها از ناخنک  
 چون کتک را در دسر از ناخنک بود نشان است که کله های چشم  
 بر جسم زند چشم بر سر کتف مالد و اندک آب از چشم پرون می آید  
 و با اما از اجنبی بستاند و عطسه بسیار می کند و همیشه سر و بینی میخورد  
**علیه** است که بستاند زلف روی و سر که شد بسیار قیام  
 کیر و دل امین آنگاه در روغن انجش چکاند و دوسه بار و آنگاه طعم

ده

و گوشت کوفته با کنس و بعضی گفته اند که بهترین دارو است  
 کتک مالد کاهی که نشانش برکت بود و آبش بکشد و گوشت  
 کوفته پاره پاره کند و در خورشید و بعد از آن گوشت سرش  
 یا از سبک بچه و بعضی گفته اند که گوشت بکتر طرز باید دادن و در خانه  
 کمرش بندد و الله اعلم **باب ۳۷** در در و کتک ها که از ناخنک  
 یا بطنه نشان است که همه نشانها در باب او کینه دردی باشد  
 اما سینه بود و عطسه بسیار دهد و از چشم و پیشانی آب رود  
 پرمای سرش بر خاسته بود و بداند که کام دارد **علیه** است که بویژه  
 و پیل کوفته با کنس بر سرش و در زبان و لبش مالد و بعد از آن  
 روز گوشت بوم بخورد و دهد و گویند روغن قاز که روغن قیون  
 گویند گرم کند و بر روغن سرش بندد یا زنجبیل کوفته بعد از نیم خورد

باله و در کتک



خورش دهد و در پستی او مال و سرکه کهن و اندک مایه لعل پاکو  
کلنج سیاه بزرگ در خورش دهد کرم مایه سیاه و دونه  
و در سوراخ پشه نشاند بعد از آن کبوتر بچه در خورش دهد و  
کفته اندک بچه در خورش دهد و در خانه کرم بند و اوله اسلم  
**باب ۴۷** در ورسرکه و انفس کفته اندک نفس در سرکه  
باشد از کشی این رسب بسیار است یکی از و و باشد یا از کزاد  
صد میاز ماند کی از سپار پریدن نشان است که بتغور باز  
کند و دم زند و کتف چنانکه و پرهای سپید در روی او  
سخت زند و خطه و در شک **علیه** است که از شکا طبل کند  
و در خانه با کش نشاند که کز گاه با و خشک باشد و کوشش باغ  
شیره دهد و سهال نماید شیر بر و کز طبرزدی است که تیر او را

بجوشاند و بگوشت مایگان در خورش دهد و چند کند یا بکشد و فرشته  
انکه میوهانی بر و خشک شد و یار و غن نبشته و شیر خور در خورش  
دهد یا طین خنوم و شیر خور و گوشت مایگان در خورش دهد و در  
چکاند بر و غن نبشته و شیر خور و یا فیون یا آب سرد و هر گوشت  
که باشد به دباب تخم گد و تخم خیار یا لایه و در خورش دهد  
**باب ۴۸** در ورسرکه از غن نبشته نشان است که چون  
خطه و دباب زنی او پروند آید و چون ریج کند به غن نبشته  
و سرکه مانده است بود و به نه نشانهای که در باب اول کف در روی با  
**علیه** او است که سرکه را از شکار منع کند و در خانه کرم بند و میوهانی  
بر و غن سوسن در خورش دهد و لقمه گوشت یا در خورش دهد  
طین از منی بر و غن زیت یا زیت و شراب کهن یا تریاک بیشتر کهن

گوشت خرگوش که از سر دارد و یا بهر بود یا در خور داو و دونه  
بگوشت خرگوش و بعد از سه ساعت سیرش کند از گوشت خرگوش  
یا کبوتر کهن یا گوشت اسب و بعضی کفته اندک در خورش  
دهد به غن نبشته را قی کند و از نس که خطه و دباب زنی او آب بدر آید  
و اگر نیک نشود قدری سب و چند پسته بر و غن کل در پستی او  
چکاند و بعد از آن بر و جانب بتغور روی و غن بند و در  
سرس و بهایش بریت کرم مال که اگر نیک نشود در خورش  
خود و اگر کی که تریکی که کیند بر و غن شیره و اگر نیک نشود دباب  
دارد **باب ۴۹** در ورسرکه چون در ورسرکه چکاند  
شود و بپاشان بود که کش بسته شود ستادان این صم کفته اند که  
این پهای است که با دگرش چسبند از سب سردی که در سرکه کار کرد

باشد یا طعام های سرد یا اگر کرمی بر معده وی نهد که دباب باشد و  
باشد و وی خف شود و پخال و می خشک شود و بهر سنگ از آن بجا  
بر سرش و دو این چهار می تنگ شوند و چون در آید باشد گوشت  
بخار معده است در و او احتمال فرمایند نشان است که چشم سرکه  
شو و مقشش هم چشم برکت مال و بکها می چشم زد و در و  
زند و پخال پاره پاره اندازد و در وقت پخال انداختن مقشش بخار  
و با نیک میکند و کز دگر چشم کاس در و هر دو که در  
ا بر و شیش دارد و چو ته **علیه** او است که در و بار اسهال کند  
بکز فایند و سب و روغن کاه و بعد از آن و غن کند بر ن سب  
که هر دو روک می دهد و در میان سرش از نس فاش مایه نهد و در  
طعام دهد و در گوشت پاره سره در دل سفید کوفته کند یا سب



و به یک کانی خردل و فلفل از هر یکی جزویست با پنس برشته شود  
 مالد و بگوشت کوفته و روغن زیت و روغن جوز درخورد  
 و به و الله اعلم **باب ۵۰** در در چشم مکره چون در چشم مکره  
 باشد یا چشم خیزی فاده یا در زخم خورده باشد نشانیست که  
 چشم را بجا می پوشاند و از وی آب میرود و بود که اما سینه  
**صلح** وی است که نمک صحرای را بکمر و خوشش را گرم در چشم  
 باشد آب کن یا بستن نمک اندرانی در چشم و را و عباس  
 درم سنگی چون سره بگوید و دوسه بار در چشم کشد و الله اعلم  
**باب ۵۱** چون در چشم مکره آب سینه آید ممتنع است که  
 چشم مکره شک شود و صافی باشد و هیچ نرسند **صلح** وی  
 به در بکمر و بکشد و خوشش در چشم بکشد و در خانه تاریک بگذارد  
 و ان شاء الله

و غفران و زعفران و بکوشد که بوتر و در چشمه بکمار کوشد  
 بشیر خرد و بکوشد زرد و اگر ریشمان باشد با پنس یا بکوشد  
 را بکمر و خوشش را با زهر کلنگ یا سیر و در چشم کشد و بکشد  
 بستن نمک اندرانی در چشم سنگی و بیل چشم چنان و غفران و بیا  
 از هر یکی نیم درم و از زهر کلنگ یا سیر کونه که باشد درم سنگی و  
 و انکی شکستند را بگوید چون سره در چشم کشد و الله اعلم **باب ۵۲**  
**نچاه** در سفیدی چشم مکره چون در چشم مکره سفیدی باشد  
 انکس و شیر و حشران و اندک مایه زنجار خالص و در چشم کشد یا  
 یا بیل و آب سرد در چشم کشد یا بستن نمک و زعفران و بکشد  
 کشد و بیه و نمک در چشم کشد یا بستن نمک و بیه و نمک  
 طلایی یا قیاسی زهی و صحرای و سر کین یا سیران و نمک اندرانی

و نشاء در دم سبکی بود و با نشی شمشک پائین رود و در پیش کند و الله اعلم  
**باب ۳۳** در درویشی شکر گفت چون شکر در درویش  
 باشد نشان آنست که دایم سر بکند در بر جانب که گوش در دمی کند و  
 رامینخار و باشد که دایم از گوشش آید یا خون و در خونند و پیر آید  
**علاج** وی آنست که پیغمبر را بر آتش بگذارد و جسم خندان  
 سفید پائین رود و در گوشش چکاند و روز دیگر پنج واروش بندد تا  
 روز دیگر همان سه قطره دیگر چکاند و در خانه تا ریش بندد و گوشت  
 یکبار در خورشید بدو بعضی کشند و بدو لفظ سفید روغن گل باید کرد  
 اگر پیاستان باشد و الله اعلم **باب ۳۴** در خشک شدن زبان  
 شکر چون زبان شکر خشک شود نشان آنست که پخته دینم  
 و زبان پروم کند و بتقویا نمیکند و چون زبان را کند لظ کند اند

کوشش اگر در درویش باشد که در پیش و زیر زبانش ریش پیدا شود  
 و چون مازون کلوش سفید شود بزرگی آید آن بیماری سخت تر بود  
**علاج** وی آنست که اگر ریش در دپاکش کند بپنجه و آنجا بسته  
 کافور قیوری ربع درم و در آب سر و کند و باشد و حشران بخورش  
 دهد و بعد از ساعتی از گوشت بره سیرش کند یا کبوتر چرخد و یا از ما  
 یا از کبک بچه و گفته اند بستماند سفید می شمش مرغ و با سر گوشت که  
 باشد در خورشید و در میان مالد و در آن منی چکاند بر روغن بنفشه و  
 حشران و در خانه خشک بندد و خانه را آب زنده و برک پدید آید  
 افکنده و الله اعلم **باب ۳۵** در ریشه که در زبان شکر است  
 چون ریشه پیدا شود **علاج** آنست که ماز و جلیبار را خور و گوید  
 آن ریشه را با پیا پاک کند و آنجا بر روغن شمش که در و مالد و چو



آب در پیش شکر بپزند و طعام و دهن از گوشت بره و بز قالد نماید و گوشت  
 بچه یا بچه پاکیان اگر یک نشود و باز روزی پنج مالد و الله اعلم **باب**  
**پنجم** در علاج دهن شکر چون دهن شکر در تن شود و ریش  
 دهنش پدید آید و سچ کارد و هر چه خوردنی که **طعم** است آن  
 ریش پاک کند تا جایگاه وی سست شود و روغن بنفشه مالد و  
 دهن از گوشت لطیف و پیوسته ریش دهد و روغن بنفشه مالد و  
 که در دهن دارد چون بوجه صمدش پیوسته شود پس جدا شود  
 نشان است که هر چه بخورد و در حال می کند و از خوردن بازماند  
 و الله اعلم **باب** **ه** در خوردن که در کلو و دهن شکر  
 بود و کفت و کلوئی شکر چون خورده پس آید و علتش است که  
 تیغور جسم نزد چون لکک و سیاهی و دهنش سفید شود و **طعم** وی  
 باطنی

که فضل کوفه در دهنش مالد سه روز یا آب ترب و فعل کوفه و نشاء  
 بار و روغن بنفشه کل یک گرم شک و زینج زرد درم یکی و بوق ارغی  
 نیم درم و چون خواهد که بکار بر و چندان بساید که بر سر کار و کیر و بر  
 شیر در دهنش مالد آنکه بس که بشوید یا روغن بنفشه و نیل بگوید  
 و با شیر خوشتران بپزند و سه روز در دهنش مالد آنکه یک نشود  
 و آغ کند بر روغن یاسمن در سه چوب پنجه چید و روغن گرم کند و آغ  
 چوب در روغن بنفشه و کذار و دهن خوره را و آغ کند و اگر  
 درستی و آغ کند بر دو جانب تیغور از خورده امین شود و الله اعلم  
**باب** **ه** در بیماری خرق و کلوئی شکر که کفت چون  
 در روغن شکر خرق باشد نشان است که از کفوش آوازی آید  
 و بن ریز زبان آید بود و باشد که ریش بود و **طعم** است که

خاسته و نیم دم را زبانه کوفته بآب سر و پامیر و دریا کند تا ساقی شود  
 آنگاه گوشت کوفته فربه در آنجا پاره کند و در خورش دهد سر و  
 یا گوشت کوفته فربه در آنش کم کند تا رنگ گوشت سفید شود و بپزد  
 تا بخورد بر خون کل و بعضی گویند کافور نصف ری نیم حبه با لقمه گوشت  
 در خورش دهد با شراب و کباب و آب پسیا و میان و آن جای که  
 اما سینه باشد مالید با آب و هن و حبه با لقمه خوب روی محتل نمائد  
 تا ششها بگوشت خوک در خورش دهد **باب چهارم**  
 در خورده که در گردن بکشد پس استخوان و چون خورده در گردن بکشد باشد  
 نشانش است که چون طعمه خور و گوشت را بپشت کشد و نتواند کردن  
 خود را بجهانیدن و خویش را ضعیف نماید و گردن بپاید و چم کند  
 دارد و برسم نرمد **صلح** وی است که در فغانه تاریک سینه و گران  
 الحلی

و کلبل الملک و با نوج بچو شاند و آنش را در کاسه کند و در زیر بکشد  
 تا بخار آن بکشد و در دو میانی و شراب کن در خورش دهد **کشت**  
 کوفته فربه بخورش دهد با پنس و گوشت کجک یا کبوتر بر خون  
 جو زیارت دهد یا روغن بادام تلخ و شیرین و خضران یا گوشت  
 خور و دهد یا طبعین ششوم بر خون گل بخورش دهد و الله اعلم  
**باب ششم** در کرم صمد بکشد چون کرم در صمد شکر کشد  
 نشانش است که در طعام میگرداند و گردن دراز می کند و درون  
 بسیار بازمیکند و بود که می کند و در قی او کرم باشد یا در بخش  
**صلح** وی است که بستاند شلغم و قواره اش بر شش بخندد تا بپزد  
 و گوشت را پاره کند و در آب شلغم اندازد و در خورش دهد یا پاره  
 فطران یک لقمه گوشت در خورش دهد و بعضی گویند که پروی با پنس



بیالاید و در کلویش فرو برده و به چند چون بکشت کرم مار پدید  
 اما خاطر است و الله اعلم **باب شصت و یکم** در باد و حمله سکره  
 چون باد و حمله سکره باشد نشانش آنست که بی طعام چوبله  
 برپاشد و گردن پیاپی بماند **صلی** وی نیست که سگ فایند و زنجیر  
 لقمه گوشت در خورشید پدیدار و خن جو زنده می بگویند بزرگ  
 یا گوشت خرگوش یا گنجشک یا ریح درم راز یا نه و سه درم بل بگو  
 و در خورشید دهد و بگوشت و کینین میزنند **باب شصت و دو**  
 در کرم مار دکی سکره چون سکره کرم مار دکی باشد نشانش آنست که سکره  
 ست پند و پوسته و کشت ده و در دوش زنده و بهر دو  
 او خیمه دارد و گاه گاه می نماید و پریایش بر خود چیده دارد و  
 پشمرده بود و پریایش بر خاسته باشد و پریای سینه اش  
 نم

متغیر شده بود و طعام کم خورد و اما بر خورونی و آب جریس باشد  
 و هر روز را غر شود و پوست بالائی پیش او خیمه دارد **صلی**  
 آنست که سر خرچک خور و بشکند و بچشاند تا همه قوت در آب رود  
 آنکاه آب را در پشت کند سخت کرم و خرمال بر بر طشت نهد در خانه  
 تا ریک و سکره را بر سر خرمال نشاند تا همه بخار سکره رسد و سکره  
 چن کند و در خانه خنک بندد و پاره کا فور در آب کند و بزرگ  
 خند و از آن آب در سوراخ پستی او چکاند و گوشت بره یا گاو  
 خوک بچامه کمان یا تیور یا دراج در خورشید دهد و اپی که سکره  
 نبات و رش کشد یا طباشیر و کلاب در سوراخ پستی سکره و روغن  
 بنفشه بکباب و شیر و خمران چکاند اگر یک نشود دار و نای هر که  
 در کتاب یاد کردیم در خورشید **باب شصت و سوم** در سکره





چربی را زیادتی خوشیت و افراط طوبیت و بهو **علاج**  
 وی آنست که آن رکی که در میان بال اوست بر آنجا که مردم رگ  
 با سلیق گویند دست بر ورک نهند تا که رگ حرکت قوی تر  
 میکند آن رگ را بنزد تا خون بدر آید بقتل رغبی و قوت بکشد  
 اگر امتلا جسد و جانب باشد هر دو جانب را بنزد اگر از جانب  
 رگ شود کشتن و زیر انگشت بزرگ از جانب کف دست کف دست  
 خون ببرد اگر از بطن باشد عذاب و پرسیاوشان بگوید و آن  
 و گوشت ما کین یا تهویر یا دلج یا فروج در پار کف و در خور  
 دهر و پوسته آب در پیش وی نخاده باشد و در خانه نیک بند  
 و الله اعلم **سخت** **علاج** در مانده شدن سکر کثیف  
 سکره بخور شود از ماندن سکر که درون نانش نیست کباب

سکر

است و او بجهت دارد و طعام ضعیف خورده و نتواند خوش را  
 افشانند دم سخت زند و متعور با رنگدوش سپاس خوار و دو  
 متغیر شود **علاج** آنست که پاره بومیانی و طین در خور و شستن  
 و آب گرم کند چنانکه در درشت یاکردیم و خانه تاریک گرم  
 اگر رستان باشد و اگر تابستان باشد و در خانه نیک عرق کش  
 را در آب نیل بچشانند و آب او را بکشد و در خور و شستن و بعد بنزد  
 سیرتر کند از گوشت کوفته با آب گرم یا کجنگ یا گوشت  
 گوشت کوفته با سرکه کهن و یا کنسین شده و طعام کمر دهد و الله  
 اعلم **سخت** **علاج** در آنکه دو دو خورده باشد چون سکره  
 دو و رسیده باشد نانش نیست که از سوراخ بینی آب سرد و قوی  
 و دوم سکره زند و عطسه میدهد **علاج** وی آنست که روغن نعنه و

دشمن در سورج نمی آید بعد از روزی سرگشته خورد  
 و هر کوشش کوفته با شرب کن بهد با گنسن شهید و الله اعلم  
**باب هفتم** در آنکه دم بسته زند چون سکره دم بسته  
 چون فربه شودش در ست نشان چماری هیچ بد نبود جز آنکه  
 چون سرد دم سخت زند پیرون از عادت خود باشد و در  
 پیریدن آنس که دم زند و دمان باز کند **علیه** است که هیچ کاش  
 نغمه نماید و از جای نجنباند و سه نوبت اسهال کند فایده صبر  
 مسکه با گنسن مدیر که در کتب است و یاد کردم و بعد از آنست  
 سکه که مردم که در افتاب جفا شده باشد و جانین از هر کد  
 نیم دم بگوید چون سر به لبه بقیه کشت در خوردش دهد و بعد  
 روز از گوشت کبوتر یا کبک یا کبک شیر کش کند و روز دیگر در پیش

مادر



تا روز دیگر در خوردش دهد تا سه بار اگر نیک نشود چورا  
 بسوزاند چون انکشت و خورد بگوید و با گنسن بشنود و آن  
 کند که چند و اند زیتون در کوشش کند که در میان زبان  
 نرود و اگر نه پس چون این دار و در خوردش ده یک شود  
 تا پیر و الله اعلم **باب هشتم** در ذات الحجب  
 سکره را اصطام پیدا شود و چون در آدمی پیدا شود  
 ذات الحجب گویند نشان آنست که هر روز ناخوش شود و پیر  
 پهلوی و پینه بر خود چسبید و شولند راست استیاد و نچالش  
 بود و طعام حریف باشد و زود سیر شود و کوشش پاره  
 کند و می اندازد و پوسته بر آن میگوید که در دست  
 و نشاء سکره بکشد و چون دست بر آن پهلونند پاره می افتد





خنجر و دواپی انخاب کران بر دارد و اگر پهلوی راست باشد  
 مخاطره بود **صلح** است که انشین ربع درم بکشد و گوشت در  
 دهن و بعد از نیم روز آب نیم گرم بر و غصه کند تا بخورد و بعد  
 سیرش کند از گوشت ماکین فربه یا جوک بچه یا چون مردم  
 خورشید و دیگر اگر جماعت حاصل شده باشد پیش از آنکه  
 آبش دهد و بعد نیم روز سیرش کند از گوشت کوسفند بآب  
 گرم یا جسه بوم و یکب در خورشید سه روز و این  
 از موده است و بعضی گویند انکر و مثل بافته کبر که کهن جل کند  
 و در خور مرغ ماکین دهد و انشب بکشد و بامداد در خور باز  
 دهد و بعد طعمش در روز دیگر ازین گوشت بدهد تا روز دیگر  
 بچنان کند تا سه نوبت ازین طعام بدهد و بعضی گفته اند زهر و کل سبزه

و خون او و زینج سرخ ربع درم و روغن شیر و پنجه را  
 پانزده و بر انش نرم بند تا تمام گیرد و چون انکس انکا بگوید  
 کوسفند در خورشید دهد و انشد **علم** **ب شفت** **بسم**  
 و بیماری کل کشت چون بیماری کل دارد نشانش است که هر  
 نزار تر شود و خود را بسیار خار دوشا و کند و شکا طلبه بود  
 حلیس باشد تا روز و سیر شود و غصه کند و اگر زیاده ارعادت خورد  
 فی کشت و هر چند که خور و لا غر تر شود و آب بسیار خور و  
 پنجاش رکهای سرخ پیدا شود و چون خون چون در بخا  
 زردی پیدا بود پس معالجت فی **صلح** است که از ربع  
 و مانده کی منع کند و در خانه پاکیزه بند و وجهه تر یا ک بلفکه  
 ماکین در خورشید دهد و بعد سه ساعت سیر کند از گوشت

بچ یا کبوتر نیم و کا و کا و طعمش دیر بر و غن شیر و غن  
 جوز بگوشت و اطعام کند یا ربع درم فلینا بقمه گوشت در  
 خورش دهد و نگاه دارد تا می کشد و بعد ساقی آب نیم گرم در  
 شکر و هند نیم سیر کشد از گوشت کوفته بآب گرم و روغن  
 جوز یا شیر در خورش دهد یا گوشت کوسا بر و غن جوز یا  
 سرکه و سر و روز بد و چنان پدید کرد که طعمش را در آب  
 افکند تا رنگ گوشت متغیر شود از گرمی آب و در خورش  
 دهد بر استوک بچ یا فیوج است یا نیم و سرش بقواره کبر  
 و بر آتش خد تا آب در آنجا جمع شود آنگاه گوشت کوفته  
 وی پان کند و در خورش دهد و در خانه چک بند و پاکیزه  
 پنجاه شسپند اگر سفید بود نشان نیک است و اگر نه از نیمه

حاضر شوی چون طباب پانیزد و در خورش دهد و خانه  
 این از همه بهتر است و آزمود است البته طعمش نهاده  
 که در معده اش ترش شود و طعم اندک اندک دهد و شبانه  
 روزی سبب اطعام دهد و آب پیوسته در پیش فی نهاده و  
 تازه دهد **باب هجدهم** و صده که بکشد رسد و چنان  
 صده آسب رسد نشان است که چون بکشد نشیند  
 و نشاط وی بکشد و چون بر نفس نه سخت و پنجاه  
 آلود بود و طعم خورده **صلح** است که بتان بزرگ بود  
 و برک می کشی و از همه ریاضین شافی در آب گرم کند و غبار  
 بالای وی بند و شکر را بالای خرابان بند تا بهمه بخار بکشد  
 آنگاه مویانی وطن محمود بد و بقمه گوشت کوفته در خورش دهد



و در خورشید و در خانه تاریک و گرم بند و در پشت سکره  
 کاه کاه از آن آب بریزد و بعضی گفته اند نمک هیدر در خورشید  
 یا سرخوک تازه یا ریوید چسبی شراب کهن بگوشت کوسفند با  
 سحذ **باب هفتم** **در کیم** در خورشید پاشاند کشت چو  
 بهار شید پیدا شود که خوراسپهار فشانید پیرون از عادت  
**علاج** است که دو روز و رخن کاه بگوشت در خورشید  
 و رو نسیم بهانش پیر و کشت و در سور اخی که در زیر زبا  
 بود چهار قطره روغن شیر و بکاید و بعد از غسالی قطره دیگر  
 آنگاه روز چهارم بتان چنپیل و صبر و حنظل همه را بگوید کاه  
 موش در خورشید و از دار و چند لکه بیکار و بکیرد و با  
 گوشت کوسفند فربه در خورشید و در زیر کاه بگوشت در خورشید

؟

و چنانکه تا سکره فربه شود و بعضی گفته اند که بوترجه در خورشید  
 و بد و بعضی گفته اند هیچ در خورشید نه در و نه خیر آب کهن  
 سیم کوه بترجه کشد و در خورشید **باب هفتم** **در کیم** در خورشید  
 سکره کشت چون به سبب سکره است شود آنرا استر حباب  
 کونید نشان است که است نپسکره رو بال و بجه دار و دو روز  
 کابل باشد و گوشت است کشت **علاج** وی است که گوشت در  
 خورشید و کپس شحد و میوه و عفران یا گوشت است کشت  
 خرگوش و آتش بند و در خانه تاریک بند و **باب هفتم** **در کیم** **در کیم**  
 و الله اعلم **باب هفتم** **در کیم** در باد که در شش پیدا شود با کیم  
 و ش سکره چون به ش سکره با دستوی شود نشان است که  
 ش و سپس چوب باشد و دم و بال و کاه کاه بود و در عمل خود

چشمه کشاده دار که قطعا بر سر <sup>۷۳۴</sup> **علاج** است که بتانک  
 و اینسون و در جاکت آن بند و در ورغی که اندازد و پاره  
 کو سفید بچشاند تا همه قوت دار شود و بر ورغی که اندازد و پاره  
 پسندار و سر د کند و در خورشید روز دیگر هیچ ندانیم  
 در خور دیگر و در یک بچا جبهه ز چیل یا بنشین شد بشیر کن  
 چو ساینده بر زبانه و در خانه کر مش بند و **علاج** <sup>۷۳۵</sup> **علاج** <sup>۷۳۶</sup>  
 در قی کردن بکره چون شکره قی کند این چاری اسباب پاره است  
 آنچه انگلی باشد از چهار باب بود یکی آنست که طعاش <sup>۷۳۷</sup> **علاج** <sup>۷۳۸</sup>  
 یا باد که هنوز معده از طعام پاک نشده باشد طعام زیاده داده باشد  
 از غلات و میانه در خورشید و آب است آنست که چون قی کند  
 رنگ گوشت متغیر کند دیده بود و پنهانی سر بر هم چید و دارد

داند

کردن در آنست و تیغور با کیند و دم نرند و بر طعام <sup>۷۳۹</sup>  
 باشد و گوشت پاره پاره کند و آکنند و زود سیر شود و پو  
 و بانس کیند دیده بود و ترش باشد و پنچالش برنگ باشد  
**علاج** <sup>۷۴۰</sup> **علاج** <sup>۷۴۱</sup> وی آنست که در خانه تاریک بند و انگلی از وی برو  
 و معده اش پاک شود و پنچالش آکنند و شوت وی حرکت  
 کند و پنچالش برنگ خود آید و چشم وی روشن گردد و طعام  
 بطبع خود بستاند پاره مصطکی و خنچیل و آرسینی کو قی کند  
 گوشت کو سفید تازه در خورشید و بعد نیم روز طعامش  
 و اگر سه لقمه گوشت را که دارد و دیگر پاره قی کند طعاش  
 بستاند از خاک دیوار مطبخ که دو و خورده باشد در آب  
 و بچشاند و پاکند تا صاف شود آنگاه لقمه چپ گوشت پاکند

علاج

سرده و دروغ



و در خورشید و اگر نه شبانه پیل و اگر پنی خور  
 و در غفلت همه را در آب بچشاند آنگاه در وی گوشت پاز کند  
 و در خورشید و بدیاست مانند گوشت کوفته یا شیر کوفته بچشد  
 و بدیاست مانند خود و شک و نفع از جمله درم سبکی و بکوبد  
 جا که گمان بندد و در آب گرم نهد و نیک ببالد تا همه قوت بیا  
 رود آنگاه لقمه گوشت در وی پاره کند و در خورشید و بدیاست  
 جوشانی که درین کتاب یاد کردیم در خورشید و بدیاست و از آن گوشت  
 که قی کرد و در آن گوشت در خورشید و بدیاست و در بعد مدت دیگر  
**باب هفتم** در قی از سبزه کفت چون سکره از سبزه  
 قی کند هر سبزه قوط سبزی درش وی مشغول شود و بهضم طعام کند  
 بضرورت قی کند تا نشانی است که گوشتی که قی کرده باشد چنان

خورده بود و چون سکره شبانه بخورد که دارد و شش پیا  
 خارد و دوم سبزه زنده و شش خود را نشاندن و نشاط وی  
 نباشد و آب بخورد و **علاج** وی آنست که کرسنه اش دارد  
 و در خانه تاریک بندد و آنگاه لقمه گوشت بمیانی وین  
 مشغوم در خورشید و بدیاست و آب درش او بکند و بعد از عشتی  
 طعاش بدیاست و در خورشید و بدیاست گوشت کوچیک یا کبوتر بریزد  
 یا گوشت اسب تازه یا از خرگوش تازه یا از گوشت کوفته یا  
 کرم **باب هشتم** در قی کردن از ماندگی کفت چون  
 از رنج ماندگی قی کند پس قوط سبزی شود و بعد از عشتی  
 ماندش نوی آنست که رنگ قی متغیر نباشد و دوم سبزه  
 و دهان با کرسنه **علاج** وی آنست که کرسنه اش کف تا آن وقت

که وی پیاپی انکا به بقیه طعام از گوشت تار و عظام و می و گوشت  
و نبات و اندک موی میانی در خورش و در چون از انکا بگذارد و بعد  
ساختی نیم طعامش به دیار خورش و شکست گوشت شیرین  
یا شیر خوراند **علم** **باب هفتم** در پی کردن شکر از کرم  
گفت که چون شکر پی کند از کرم از خورش باشد نشان وی آنست که  
چون طعام میخورد و آن بسیار میخورد و کردن در آن کرم  
چون پی کند و قش کرم باشد سبب پی آنست که چون کرم بخورد  
از ملالت پی کند **علم** **باب هشتم** در پی کردن کرم که خورش باشد  
یا در کرم مداوا همانست بعد کرم سبکی **علم** **باب نهم** در پی کردن  
در پی کردن شکر از کرم یا چون شکر پی کند از کرم طعام در خورش  
ترش شود و از قوت کرم یا از قوت پی شغول شود بدفع پیکار

و از هضم غافل شود نشان وی آنست که رنگ پی چون رنگ  
گوشت چغندر بود و بوی ترش و سکره و هین بار کرده باشد و دم  
چشم پر شده دارد و آب بسیار خورده **علم** **باب دهم** وی آنست که غایب  
خنگ بند و آب در پیش او خند و در آب اندکی کلاب بریزد  
یا طباشیر و بعد کرم سبکی به لقمه گوشت کوفته تازه یا شکر و نبات  
و کلاب در خورش و دیار شیرین و چون آن آب را هضم کند  
بعد از ساعتی رنگ طعام و دیار گوشت کوفته تازه یا شکر  
یا از خروج کرم یا کرم بر واند **علم** **باب یازدهم** در پی  
کردن شکر از سر ماگفت که چون شکر پی کند از سر ما سبب وی  
آنست که چون شکر به سر ما خورده باشد حرارت قوت کند  
برای دفع سر ما پس سر ایند با منق از حرارت غالی شود و میم



نشان وی آنست که رنگ قی سبز باشد و بوی ندارد و پخته  
شایش بر خاسته بود و خود را بنسپه دارد و چشم بزم نهاند  
پراک میشود و آب خورد اما بطعام کمتری گوشت **عسلع** آنست که  
خاکه گرم بند و کرم نهاند و آنکه در لقمه گوشت تازه بسیار  
کهن و نیم جبه خود و کوفه در خورش و دیاش باشد و در نج و کوفه  
به لقمه گوشت تازه و در خورش و دیاش به لقمه گوشت پخته  
خوردش دهد و چون آنرا هم کند آنکه بعد از دو ساعت و نیم  
طعام دهد از گوشت کبوتر بجه یا یکب یا کنجش یا گوشت کوفه  
باب گرم و الله اعلم **هشتم** در قی کردن شکره از  
بد گفت که چون شکره قی کند از طعام بد و سه روز باشد گوشت  
یا تخیر شسته یا گوشت کاه یا بزیاهر چینه بیدماند هر یک

از

قوت بد بوی بیداید نفرت گیر و روشن کن نشان آنست  
که چون قی کند بر آن جال باشد که گوشتی که خورده باشد بجز  
اشک را مکرده باشد و شکره هیچ تخیر نه پند و آب بخورد  
طعام جزین باشد **عسلع** وی آنست که کرم نهاند و آنکه  
گوشت تازه مارک پخته و مصلکی و شکر طبرزد و بخوردش و بعد  
و وساعت کبوتر بجه و مصلح بد و الله اعلم  
**هشتم** در قی کردن شکره از موی گفت که چون شکره قی کند از  
سبب آنست که در بن باناش موی چپ شود و قصد آن کند  
که از وجده کند به پختن و طعام از کلویش بداید نشان  
آنست که سرسپار فشانده و عطسه دهد و بچخال تیغورش بر مجاز  
و هیچ تخیر دیگر ندارد **عسلع** وی آنست که بن باناش را طبع کند

نیم طعام

و هر چه در وی چیده بود پس آن را و بکثرت را بکند تا از  
اقتضای پیاساید انگاه گوشت تازه بدید و الله اعلم **ب**  
**هشتم** **دوم** در آنکه از طعمه خوردن باز ماند چون طعام  
آید و باز ماند **علیه** وی آنست که بستاند بیله سیاه یک نیم  
و بگوید و بزیست بپوشند و در کوشش کند بی گوشت و اگر بعد از  
طعام طلب کند بعد نیم روز نیم طعام دهد از گوشت یا گیاه بستاند  
عود و صلی بنفع از همه نیم درم سبکی کوفته با نمک گوشت در خورد  
و در بعضی گفته اند که نیم جبه کبریت زر در بیه گوشت در خوردش  
بدهد و بعد نیم روز آب عرضه کند بعد آب بساغی نیم طعام  
یک شود و شربت وی قوی کرد و **باب هشتم** **سوم**  
در ضعف معده چون معده بکشد ضعیف شود و طعام تا سحرگاه در پیش

ماند

ماند بکشد و شش علی است چنانکه استادان روم میگویند و آنکه  
از جلد اش بدر باید کردن و کدانش تا تحت کرسنه شود  
گوشت خوک گرم بدید بر وغن کا و بعضی گفته اند که بگوشت بزرگ  
با شراب کهن در خوردش دهد و آن روز و آنشب را نکند  
انگاه در خوردش دهد با نمک آلت یکس و خوش را و الله اعلم **ب**  
**هشتم** **چهارم** در آنکه بکشد پیرای خود کند گوشت که چون  
لاغر شود پیرای خود را می کند بداند که درش جوشکی غلبه  
و خارش پیدا کرده **علیه** وی آنست که بهر جای را که پراکند با نمک  
کل بمالد و بکشد را گوشت گرم و تازه بدید بر وغن جوز و شیرین  
روغن نعنه و سبک تیمارش کند تا فربه شود و الله اعلم **ب**  
**هشتم** **پنجم** در آنکه چون شکره چار شود بی توان بپوش



که به بیت پدر است که تطف کند بطعام چون گوشت گوشت کند  
و کبک و خجک برستان تاستان اسهال کند شیر و کوفه  
و در آن کوترج و فروج یا گوشت بره بعد از سر و در جوشی که در  
کتاب یاد کردم بخوروش و در برستان اسهال کند بکسین در کیه  
در کتاب یاد کردم اگر یک نشو و آنکه اگر سکره بکار میکند بطعام  
و اگر نه نماید تا سکا کند که مرش متغیر شود و صلب و میسر شود  
تا لایق آن علت عکس کند و اگر یک نشو و سکره را در خانه عالی را  
و طعشس یا باشد یا کبک یا فروج در پیش می کند تا بخور و چند  
خواهد و آب در پیش می نهد اگر شایین است که تر سیر یا گوشت  
و اگر چخت گوشت اسب یا گوشت موش و اگر باشد است کجک یا  
سکره در بخور و کف چنانکه در صحرای سکره و باشد که یک شود و علم

بار

**باب هشتم** در پیش چون در سکره پیش افشان  
است که خود را سپارند و به سرعت خود را می پوشانند  
و لاغر شود و چون بر قیاب بند پیش گرم شود و همه بر سر  
پیدا بود **علیه** وی است که پشه نو بر کردن وی بچند وسیله  
بر آتش نهد تا سخت گرم شود و آنکه آن کلغ را بر سر که زنده تا بخور  
و سکره را بر آن بخار و در تابش پیش بر پشه رود و یا مسک بر کرده  
بند و تابش پیش سپرد یا چشم خنجر عدد در آب بچکاند تا بقیه  
در آب رود و آنکه آن آب را در پشت کند تا سرد شود و سکره را در  
بند تا خود را بنشیند یا شیخ ارمی را چوب کینه و در همه پزای  
بباید یا زنجیر بچکان کند یا باند قطره و بگوید و آتش کمر و  
یا جبهه زنجیر پزای وی باشد و زنجیر و کرد کردن و نافع بود و الله اعلم

**باب هشتم** در بیماری نوبت سکره چون چارعی  
بر سکره پدا شود و سبب است که چون در شیان از برای طبع با  
یکدیگر جنگ کنند باشد که یکدیگر را محروم کنند بر فساد و مان آن  
بستر شود و در اندرون ناسور مانند میان گوشت و پوست  
و چون در دست باز دارا شد و کارش فرماید و گوشت  
مختلف خورد و حال بروی بگردد باشد که آن ریش را ریم  
شود و پوست را سوراخ کند و بدر آید و اگر نه در اندرون  
سوراخ کند و ریم و خون در کش رود و هلاک نشانش است  
که از ریش می زد و آب پیرون آید و اگر پوست می خفت باشد  
هیچ اثر از پیرون نکند اما سکره یک روز چندان تنگ کند  
از دیگر چار بیماری که آنچنان ضعیف نشود **علیه** است که نه

نویس

موش در خوردن و پیشتر بد و روز و روز و چهارم در خوردن  
و بد گوشت که سفید بر خون نکند یا بر خون یا سبب می یوم  
در خاک سرخ که کوزه بدان رنگ کشند نام آن سکره است  
بستاید طبعیت و بس که بچو شاند و در خوردن که بوی ترچه بزرگ و  
و آتش بگذارد و باند و فرود باشد پوست وی پاکند و  
خور و سکره دهد و سه روز چنان کند بس که بوی ترچه و اندام  
**باب نهم** در مخرج شدن سکره چون سکره مخرج شود  
از آنکه خود را بر درخت زند یا یکدیگر جنگ کشند یا خم خورد و از  
جانور و دیگر **علیه** است که اگر جراحت وی فراخ باشد  
و اگر نه بدیم جانیس و سدا و کند بر خون کل و اگر خشک  
بر جراحت افکند و هر روز بر خون ملایم است و سیر جری کند



چنانکه بنسوز تاره بود **باب ششم** در بیماری  
 کام سکره میفید و گفت چون کام سکره میفید شود و کمر و کمره  
 را و کامش را بر و غنچه با پارچه پنبه پاک کند یا ستاند نشاند  
 و سبزه بر یکی جروی و کامش را بدان پاک کند آنگاه پارچه کاغذ  
 منصوری بر آنجا مالده و آب از وی منع کند **باب هفتم**  
 در بیماری خوره که در پر بو و گفت خوره در پر سکره میفید  
 نشان آنست که پوخت پر پخته و این علت دو نوعست یکی آنست  
 که چون پر پخته در زرد باشد و کندیده و جای پر بخار و خون  
 بدر آید و این دو نوع هملست در مداوا و نوع دیگر آنست که  
 چون پر پخته خون آلوده باشد و چون بر جایش پر بدر آید و دیگر  
 نیفتد و این حسب **علاج** وی آنست که نمره کاغذ خشک و غنچه

چون  
 وی

زهره

که

که چون خوره در سکره میفید نشان او پیداست که پرهای خوره  
 همه یک چنانکه گوشت پیدا شود و بشیر و خرمال با خنجر  
 پروان آید آنگاه مار و پوست مار ترش بر روی مالده و سکره  
 شیشه اضافه کند و گوشت و شیر کو سفید بدو و گوشت  
 و کبوتر تمییده در خورش دهد **باب هفتم**  
 در درویش سکره چون شش سکره بدر آید نشان آنست که  
 طعام نم نمند و بر کنند ره کج نشیند و کینه بر دهن کند و  
 ست و او خسته دارد **علاج** آنست که در خانه تاریک بنشیند  
 و در زیرش یک چاش خند و مومیایی در خورش دهد  
 بکبوتر تمیید یا گوشت بروغن نیت مغول یا جوز و بنفشه  
 و شش پوسته پر کینه لکاهه کتر می کند و پارچه صلبه و این

و مومیایی با گل لانی در خورش دهد بر و غنچه جو یا زیت مغول  
 و اندک شمشیر پندان که فته آن بابل را ملو کند چنانکه در باب  
 پنجم ششم و هجده سکره را کبیر مالد و کبیر و دهد یا خشک  
 یا گوشت کرم یا گوشت خرگوش اگر نیک نشود آن را کی که برین  
 بالش هست بزد تا خون بدر آید آنگاه آب ایاری نیت و نیت  
 و **علاج** **باب ششم** در کرم شش سکره که چون کرم  
 سکره پیدا شود نشان آنست که چون پر پخته کرم برین پیدا  
 شود و **علاج** وی آنست که بستاند ششم مرغ و سکره شیر بر آید  
 یا بستاند زنجیر سرخ و زعفران از هر یکی جروی و سلا می کند  
 و زیت بپوشد و درین پر پاش کند یا مالده یک شود و **باب**  
**علاج** **باب ششم** در خوره که در گوشت سکره میفید

که



که دوم و بورق از منی آنجسری که جزوی بگوید و آنجا  
 حجامت کند با کپسه تا چون پر بر آید آنکه بسره کشود و دارد  
 بروی کند یا رویه از منی و زینخ سرخ و زهره کاو  
 و غمخ روت سرخ از هر کی جزوی خور و بید و بسره کشود  
 و آنجای که پر فاشد بود بر سر آن نهند یا بستند بود  
 از منی و رنگار خور و بساید آنکه جای پر را بسره کشود  
 بر سر نهند سه بار یا بستند پوست اما ترش و خور و صلیا  
 کند و بر آنجا مالده بعد از آن بسره کشود یا بستند  
 شش کوفتند و با سوزن پیکه بکنند و آنجای که بزند  
 تا خون بر آید آنکه بسره کشود و نمک درشت کشود آنکه مازو  
 برک درخت آکو خور و بساید و بر آنجای نهند نیک شود

۹۱  
 اعلم **باب نهم** در باد بال سکره چون باد در بال سکره  
 باشد نشان آنست که بالش را کاهی آویخته دارد و کاهی جسیع  
 و خود راست فاشد و در پریدن بال باشد **علیه** آنست که  
 کبوتر بچه بزرگ و پرستو که بچه در خور و دود بار و غن باد  
 تلخ و در چسبی و اینسون اندک فایده و طعام کویت  
 بروغن جو زندی یا روغن ترب یا روغن خود و ع و ع و  
**باب دهم** در و بال سکره گفت چون بال سکره  
 افتد رسد از رنج یا از ضربه یا از درد دیگر آنست که پسته  
 بال را آویخته دارد و خود راست فاشد و شود پریدن  
 و بر یک پای استیادن و طعام راست خور و **علیه**  
 وی آنست که در جای گرم و تاریک بند و یا چشمش بدو

آسب  
 نشان



بچشند و آنکه آب نیم کرم بر پشت وی ریزد و آنکه باز بچشند  
 شراب کس در روی نمائند که سیاه بود تا همه شراب در  
 وی رود و آن نند را کرم بر پشت وی نهند و دوبار بچشند  
 کند یک شود و الله اعلم **فصل ششم** در بادی که شست  
 سکره پیدا شود چون در پشت سکره بپاشد نشان می آید که  
 پشت را که دارد و دنب راست کند چون پخال اندازد  
 باد آید از وی **صلح** است که کوب بر جبهه علیده و پرستون و  
 بکفرانید مایش که سرخ و خنجریل و اینون و رازمانه از هر  
 جزوی و پاره از گوشت ماکین و از هر گوشت که باشد و  
 روغن جوز یا روغن چسپرخ و گوشت در وی بچشند و  
 دهمار روغن مایه تلخ و در خانه تاریک بند و الله اعلم

بیر

**باب هفتم** و نعلین سکره چون در سکره بچشند  
 پیدا شود این چهاری سبب است که نفس سخت زند و بپاشد  
 او بپوشته می جبر و چون دهن باز کند در وی خنجریل  
 بچشند و آن نشانهای دیگر که نفس زند کشته شده  
 اگر درین ظاهر بود **صلح** است که در خورش و دهمار  
 زند و لقمه گوشت و صبر کند تا قی کند که بنعم در سکره دارد  
 و بعد از قی به وساعت طحاش و دهمار از گوشت کوب بر  
 یا کلک یا خرگوش یا موش بر روغن یا سمن یا کرس و خور  
 کرم بند و یا در خورش و دهمار نیای یا پی و بعد نیم رو  
 طحاش دهمار از گوشتی که یاد کردیم یا بچشیل و نشاد  
 و صبر و سر کین استخوان خورده باشد و همه را خورده



و بشیر که سفید بستر شد و چهار کند پاکند هر یکی چوبی در  
خوردش و در چهار جبهه چون کرسنه شود و چهار لقمه گوشت  
و مسبر کنی باقی کند بعد و ساعت در خوردش و در از  
گوشتی که یاد کردیم و روز دیگر در خوردش و در دیگر  
پنج جبهه بسمه گوشت و سپنجان درین نسق می کند باید و از  
جبهه رسد و طعام دهد از پستوک بچه بروغن شیر یا گوشت  
کلاغ سیاه و اگر نفس زدوش کمتر شود خوب و اگر نه  
تخم ترب و خور و بساید و باب کرم پامیزد و در گوشت کند  
و صبر نماید تا قی کند و اگر بعد نیم روز طعامش دهد  
از گوشت چنانکه یاد کردیم باقی نفل و نیم جبهه فایده قدر  
و در خوردش و در باب کبوتر و سبزه دان روم کفشد

لحم

که جبهه ترناک بهتر است از همه بشارت کن و گوشتی که یاد کردیم  
و روغن که کفشد و الله اعلم **فصل ششم** در ربو و شکم  
چون ربو بر سینه سپد است و این علت هم از نفخ است  
از شکم نشان آنست که خور و است و در دو پنج خبر  
پیدا شود اما سوده باشد و چون سرد حرکت کند غلظت  
بر روی بخشد و دم زرد و دانه باز کند و زبان سرد  
کشد و دو سه تا بچسباند از بس که دم زرد و چون آشفته  
شود و در باره آرام گیرد **فصل هفتم** وی آنست که نار شیرین  
یک بزرگ و روغن نفقه در وی کند و بر آتش نرم  
نهند تا بپزد و آنکه نار را بشارت و وایش بکشد و در وی  
گوشت بره یا بزغال تازه کند و در خوردش دهد

یا صبر بقطری نیم شوکت کد با تش و خور و بساید و لقمه  
گوشت کبوتر بچه یا فروج در خوردش و در بعد نیم روز  
کند و آب دریش می نهد یا آب فارورده و خمر و شیره  
درست خوب بنفشه و آن روز که جبری نخورد باشد و قی  
گوشت کبوتر بچه یا فروج تازه کند و در خوردش و در گوشت  
چند آنکه تواند یا گوشت تره یا خوک بروغن نفقه بداند  
بود و الله اعلم **فصل ششم** در ربو و شکم  
آنست که در باب اول کفشد چون دانهش باز کند بچسباند  
بسیار یک شیده و در گوشت و چون آنست در دانه  
خنده و چون لعاب بزد قوطا بود و از پیش آب میرود **فصل**  
آنست که غر زوت و فایده کل سرخ از هر یکی خبر می نهند

لحم

سرخ خور و بساید و بسمه گوشت و بشیر که سفید و خوردش  
و در آب دریش او نهند و بعد نیم ساعت اگر طعام کند  
سیرش کند از کبوتر که بکشد یا کبک یا خرگوش و اگر نیک نشود  
آنکس بدیر که درین کتاب یاد کردیم بقدر فدی قی گوشت  
بد **فصل هفتم** در آنکه پخالش شک شود چون  
شود و پخالش شک شود از آب زنی حصص کیند و سبب آن  
از سردیست یا از گنگی سپار و بر دم چون قوی نماند  
شود نشان می آنست که چشمش شک شود و مقعدش بسته  
میگردد و دانه مجامع بماند و چون پخال اندازد  
بماند کند و باشد که دم بسته زرد و از پخالش پرا ریزد  
**فصل هفتم** وی آنست که فایده در خوردش و در بشیر که سفید و سبزه



کند بجز بقیه و بخرسپیل و در طعم دهد از گوشت خشک و  
 و پرستوک بچه و موش برغن جو یا زیت و چون بپزد  
 سبک شود و او را بشواید باید که در خانه بپزد  
 بند و در خوروش دهد گمان فریه و سبک و فانی نام  
 شیت و تخم کرفس و تخم ترب از هر یکی هفت دانه و از  
 دو دانه کوبد برغن بنفشه کند و یا سبزی قهوه‌ای زرد  
 و زهره کوه و همه را در ظرفی کند و بداند آنکه برغن کاو  
 و طفل حقنه اش کند و یا حمل السوس خور و ساد و در  
 کند آنکه شبانه روزی بکند از دین پشاید و او را شست  
 و گرم کند و گوشت کاو در وی پاره کند و سه چهار بار  
 خوروش دهد یا کتر سفید بوسیله زرد از هر یکی خوروش و

انگور

از موده است یا بچ موش در خوروش و در برغن  
 سه روز اگر سبک نشود و برغن خوروش دهد بگوشت یا  
 گوشت این از همه بهتر است و بعضی گفته اند از گوشت خوک  
 فربه و مکن سافش کند و چون در معده اش خند ساعی با  
 نگاه دارد یا آنکه بقیه در بخودی در خوروش دهد و  
 کند که بوی آنکه در بد ماغش نزد که مست شود و او  
 در پیش نکرده اند گویند سبک سفید در ساعی و آنکه گوشت  
 در خوروش دهد یا از گنای که مانند سبک است که از وی جاب  
 بند و نامش در کتاب هندویان ر میب گویند و تری  
 ایم کجی گویند و آبش بستاند و خوش بچوشاند و آبش بکند  
 و گوشت در وی پاره کند و دو ساعت بکند و او را که در

و بچند آنکه سیر شود اگر سبک نشود در خوروش و  
 روغن ترب و کند یا تخم کرات و جرجر و تخم کرفس و آنکه  
 و نمک اندازانی از هر یک خوروش از بوق ارمنی نیم خوروش  
 و همه را حوز و بساید و با کپس کف گرفته بپزد و شیت کند  
 چند نخ و بزرگ در معده اش کند یا در خوروش و شیت و طفل کوه  
 بد و نیمه گوشت و بعضی استادان شکر سکره می کشافه چانه  
 خوروش را خاد کم کنند و بدست دوده مستقیم می کشند و  
 سبک را پرون می کنند **باب صد و یکم** در در  
 شکره چون در شکره در و جگر پیدا باشد نشان وی است که  
 چشمش شمرده بود و با شست باشد و در عقب میزند  
 و آب بسیار بخورد و دو دم زند و می قورش را از جانب  
 دلمه

راست میخارد و دوسر فرو کنند و او را در روزی چشم  
 که اید و کلکهای چشم بر هم زند و پخالش پاره ماره بود و زرد  
 زند **باب صد و دو** وی است که بستاند و نه و آبش بکشد و  
 کند و پاره ریون چینی بسم پامیزد و گوشت مالکان در و  
 پاره کند یا گوشت بزغاله در خوروش دهد و سبک صرف  
 یک شب زیر آسمان نهد و پاره بسندل در وی خند و آنکه  
 گوشت را که یاد کردیم در او پاره کند و بدو و در و جگر خوروش  
 و در آن لک و زهره بکشد در خوروش و **باب صد و سه** در  
 در خوروش در شکره چون در شکره خوروش بود نشان است  
 که پخالش پاره بود و پسته شکر میخارد و در پریدن  
 بود و چون دست بر شکر می پریای شکر پریای سیرد و خود



درسم چند و بلرز و بود که چالش خون آلود بود **علیه**  
انت که بوش دار و بقدر خودی و از شناق و زینل  
همه را خور و بید و کشش بند و یا نوسداری و می  
و بلبله زور و از هر یک چند نخودی از خردل است  
باید که بر عین کاه و برید و فیتله های باریک کند  
مقعدش بند و اگر کش در کش شود و چالش خون بود  
**علیه** انت که زینخ سرخ با کنس یا گوشت و ولقمه در خور  
و در چون از یکد از دانه ماکیان بر و غن کل در خور  
و ده و الله اعلم **باب ۳۰ درم** درم اندر شکم سکر چون  
در شکم باشد نشان انت که قرقره از شکم وی شنود  
چالش پاره پاره بود و خشک **علیه** وی انت که در خور  
کجا

که بر پخته سیب و بر و غن جو و دانه رازیا نه کوفه  
یا در خور دشت و در حرف سفید و زینل سبب یا در  
و بد گوشت آهوی یا ارگوشت خرگوش بریت و چون  
و دانه رازیا نه کوفه و هم چند ان اینسون کوفه  
و طعاش کند **باب ۳۱ درم** درم شکم سکر چون  
در شکم سکر بود این سحر و غنست یکی گرم سفید چون گرم سکر  
او را خور و اما گرم سرخ و این نوع در مقعدش بود و در  
سفره اش و دیگری سرخ و دراز و این در و دانه  
نشان وی انت که پرهای ران و شکم را می کند و  
پای می آید و بالای کف و چون چال افند با شکم میزد  
و در زینش نگاه می کند و بود که در چالش کاه که گرم می

وی

و مقعدش میخارد و قرقره انگشت می آید **علیه** وی انت  
که در خور دشت و ولقمه گوشت باب اما ترش و در  
گوشت پارکند و در وی دانه سه روز یا ستان  
کندم سفید و خور و باید و با پوست موش در خور  
و در چون ریج بر و غن شیر و روزی بعد روزی ستان  
ترنج و خشم که و پیت دانه و پوست وی با کبند  
خور و باید و همه را بد و ولقمه گوشت بد و در  
نشان و آب درش او خور چون آب خور دانه که شکم  
یا در خور دشت و در قطران یک لقمه گوشت یا خور  
باید و آنکه به لقمه گوشت و کنس مال یا نخود کوفه روی  
پرکت کند و در خور دشت و این از موده است و

ان

عراق کویت که خور می کن و آرد کندم با شکم  
و آب برید و آنکه بنفشه و آبش بکشد و گوشت  
در وی پارکند و در خور دشت و دانه بلبله کاه جزو  
و از کثیر اینم خور و از سکر سفید جزوی و خور  
و با شیر برید و با گوشت در خور دشت و در شکم  
ابو عیسی که ستان از برج سبت دانه و شمع ارمی و  
و پنج دانه شومر همه را خور و باید و با کنس برید  
و در خور دشت و دانه گوشت و این بنایت حرمت  
**باب ۳۲ درم** درم در شکم سکر چون شکم  
ریم بود **علیه** وی انت که غفران و زینخ و قتل  
و غنوت براتش بند و با کنس مل کند و همه را پاره



و بگوشت تازه در خوروش دهم سه روز و گوشت  
بروغن بچویند و حبه کند بروغن کا و وایسند با جصاص  
زر دی ششم مرغ و کل سرخ کوفته و منخرنر کوفته ماده  
کرم یا گوشت کبوتر و آند علم **باب صد و نهم** در در  
شکم سکر از سر ما چون در شکم از سر ما پودنشان است  
که چالش پار دپاره بود و بر زدی گیراید و سکره بر جود  
چند چوستان و بال راست و حبه دارد و وقتی کند  
اندراحت که طعام خورده باشد و بود که بخورد اگر خن  
بهرنجی گیراید در دوقی تر بود **علاج** وی آنست که خون  
وشش کرم در خوروش دهد یا روغن کا و کرم کرده و  
بگوشت کبوتر و شیر کوفته کرم کرده یا زدی هم مرغ کرم  
نماید

بشراب کن و زیت در خوروش و دهم سه گوشت سبزه  
یا بنک کوفته یا منیز و شراب کن و دهم و دهم گوشت سبزه  
هر روز و وقت در نیم کفجه طعام کرم **باب صد و نهم**  
در کرم میان گوشت و پوست نشان وی آنست که کرم را بخورد  
و ناکاه مچد و پای بر شین میزند و پیرای پاشن میسند  
وی آنست که پرنافش بکند چاکه هیچ پرنماند و انجاش  
بخار و و بشوید باب قطره یا باب قیوم انکا بقطره  
مسالید یا باد و بشوید بمرکه یا بوق و منک و خرد  
بهر که کن بر شید و بان جای لدا کر نیک نشو و ستان  
شونز و بکوبد و بر زیت مالده و انکا باب کرم و صابون  
بشوید و بمالده زدی ششم مرغ و زیت و حبه نیک نماند

**باب صد و نهم** و آنکه پیش کنند برینا چون بر سکر  
بریناید **علاج** وی آنست که منک اندرانی درین پیش بکند  
سر و زانگاه پاک کند یا ستانده سرکیان پی منک و و  
پر کند و بکند نه جودان سورانه کند که پیری روید و  
**باب صد و نهم** در آنکه پرنافش بدر آید چون پیش بکند  
خوابی که بقاعده اول باشد **علاج** وی آنست که زهر جود  
ستاند و سر خوروش درین آن پر بکند مقصود بر آید  
**باب صد و نهم** و آنکه پیش کج بر آید چون پیش  
کج بر آید یا چیده و شستند یا کنه اضعف سکره باشد که بر  
وی نه نباشد که پر نرم بدر آید و وقت شربت که برود  
**علاج** آنست که در خوروش دهم کبوتر نمیده و کفشک و  
نماید

دشتی و پرستوک بچه یا گوشت کوفته بروغن زیت  
و پر کج را که چیده بود **علاج** وی آنست که آن پر را بروغن  
شیر و مالده چند آنکه نرم شود آنکه بکند و در روغن بخورد  
بامداد آب بچویند و آن پر را در آب بکند و شش که  
بشوید تا روغن برود و با شیر کوفته پیرا باری چند کند  
تا نرم شود انکا کل حشمتی در آب بچویند و آن پر را در آب  
چوشان زنده و راست کند و پر سکر کند که آب کرم در  
پیرزند و آند علم **باب صد و نهم** و آنکه پیش کج  
وقت آند استادان دوم کفته اند که زیت را در کوفه  
مسرخ کند و هفت روز در زیر خاک دفن کند و بعد از  
بر آن جای که پرمی آند بمالده نیک شود **باب صد و نهم** و آنکه



در یک شدن متعده چون متعده کمره بگشت شود نشان آنست که  
 پنجاه پاره پاره بود و پوسیده و متعده متعده میخارود  
 و میخورد **عسل** آنست که متعدهش بر روغن شیر باریت بله  
 و بتامه زفت سیر و زیت و بچو شاد و از وی شیف  
 کند چو پنجه دی و بروی اندود و در خوردش و در شستن  
 یا بتامه چند دانگندم و زنگار و دودوی چند که قفط  
 چسبیده باشد بکنسین پیرشد و از وی شیف کند و بروی  
 شیاف کند و آنست که رابروغن ماله و در متعدهش کند  
**باب صد و سی و نهم** در کرم متعده کمره چون کرم و متعده کمره  
 باشد نشان آنست که کوش را میخارود و بود که بر شمشیر  
 میاید و در سپار چینی بسیار **عسل** وی آنست که تره را

باید

باید و به لقمه گوشت سه روز در خوردش و به دانه  
 را بگوید و شب در آب بنهد و باید اوان آب در صبا  
 کند و حقه اش کند و در خوردش و به دانه گوشت و به  
 کشته اند که معنه سر بر کوبی و در خوردش **باب**  
**صد و چهل و نهم** در شکم بسته شدن کمره و چون شکم بسته بود و  
 پنجاه انداختن نشان وی آنست که دم بسته زند و پسته  
 میچند و می لرزد و آب سپار میخورد و در سپار صبا  
**عسل** وی آنست که روغن زیت و کمره سفید و یک حبه  
 صبر برد و دهد و چون دو ساعت شود آب در شستن  
 بند و بعد از آن در خوردش و به دانه کمره و به دانه گوشت و به  
 یاد در خوردش و به شیر و کمره بدل گوشت کوفته یا

کند بد بر چند که در کتاب یاد کردیم **باب صد و نهم**  
 در بواسیر کمره چون کمره را بواسیر بود نشان آنست که  
 پنجاه رزد و دود و روی را کهای خون بود **عسل** آنست  
 که حقه اش کند بر روغن کنان یا روغن کجنگ و بر کوش  
 ماله و در خوردش و به دانه کمره و به دانه گوشت  
 یا کجنگ صحرایی **باب صد و نهم** در حشیر کمره  
 چون در کمره حشیر بد اشد نشان وی آنست که پنجاه حشیر  
 آلود بود **عسل** آنست که پو مال نرم آهن را خورده  
 چون سر به لقمه گوشت کمره و پسته و در خوردش و به  
 یا گوشت کوفته از دو ساعت سیرش کند از گوشت  
 کجنگ و شتی یا حقه اش کند بخون سیا نشان و قفا و کجنگ

باید

بزاوشان و روغن کل زر و کج شمشیر میان و کافور حبه  
 و آنست **عسل** **باب صد و نهم** در آماس پایی شکم  
 پایی شکم که کمره کمره و آب زر و از وی روغن  
 وی آنست که عاقر قضا و صبر سقوطی و شیان  
 در آب بچو شاد و آن آب در پایش ماله و گوشت کوفته  
 یا خوک بچه در خوردش و به **باب صد و نهم**  
 در نفرس کمره چون در پایی شکم بسته شد و نشان  
 که کش آماس کمره و بر شمشیر تواند نشستن و نشان یا  
 بود و پسته لرزد و چون خله بایش با هم آید پسته کمره  
 سینه زند و طعام نخورد و به دانه نفرس از دانه کشته  
 و باشد کشتن چنان آماس کند که راست بایستد



**علاج** آنت که از سکار باطل کند و در خانه تار یک بند  
و ضما و کش کند اگر آتاس گرم باشد حدس پوست کند و  
صندل و خباب و طین از منی و شیاف مایه با هم را  
بباید و باب حی العالم برشید و آب کشید و تر و کلاب و آب  
هند و اند و سفیدی چشم مرغ در ضما و کش اگر نیک نشود  
بستاید گیاهی که او را راعی الحام گویند و مگو بد و کلاب  
و آب کشید و تر برشید و ضما و کش و بعضی دور و طحاشن  
از گوشت مرغان و ششی یا بستاید سبب اگر تر باشد بهتر  
و آب و در و طشت کند و غزال بر طشت نهد و سکره را  
بر سر غزال نشاند تا بخار آب بر پای سکره رسد چنانکه آب  
شود و آب گرم زبانه کند تا و وساعت بخار آب بپزد

الم

رسد چنانکه آب بعد از آن بکشد بر پای او بمالد تا آب  
جوشد و نرم شود و آنجا با کینه شیر یا با بن حمامت کند خون  
از وی سپرد و ناید آنکه صمغ عربی و صبر و سفیدی هم  
و زعفران و خون با گیان و کاسه کند و بر آتش نرم گرم کند  
و بر پایش ضا و کشد یا صبر و صبر کین کبوتر و زرخ سرخ و  
کا و از هر یکی جزوی همه را خور و بساید و بنقط سیاه  
و ضما و کش و بعضی کشاند که از ناکیان سیاه کیه خون  
حضین می و کل یا بستاید سر باز و زعفران و بچشاند و بگذارد  
تا سرد کرد و زعفران بروی پانیزد و در جابنه که آتاس  
دارد بمالد یا بسند و آن روز را کند بعد از آن روز  
دیگر چنان کند تا سه روز بر آید بعد از آن کینه و کند و بسند

خور و بساید و صبر که کین برشید و آتش بگذارد و چنانکه  
با داد در پا و کشد و بساید تا مریم شود و بر ما  
ضما و کشد و این جربت اگر آتاس نرم شده در وی  
هست نیش بر زماریم پرو ناید و بعد از آن مداوا  
بر هر سیکه درین کتاب یاد کردیم و اگر هنوز آتاس  
برک چفتد را بچشاند و بر آتاس ضما و کشد گرم گرم  
نوبت و بعد از آن روغن کا و بمالد تا نرم شود و بعضی  
دهد از گوشت کبوتر بچه و کجنگ شتی اگر نیک نشود طبعی  
داغ کند و اگر نیک نشود پیش ازین علاج نشود

پای

پای چسبی تواند گرفت و پیوسته رکبای آن پای چو  
زدکان کشیده باشد بود که اما سیده بود **علاج**  
وی آنت که بستاید و جبه و با بونج و اکیل الملک و  
بچشاند و در پایش بمالد یا طشت کند چنانکه در باب نفر  
کشم تا بخار آن پای رسد و طعام از گوشت کجنگ شتی  
بر روغن جوز و کبوتر بچه بر روغن بادام تلخ و گوشت های گرم  
بفایند و امینون در خور و دبدب **علاج** **علاج**  
در کش پای سکره چون پای سکره کشاید از جای بدر آید  
**علاج** وی آنت که معاش و ماش و طین از منی از هر یکی  
جزوی و هستی و قیاق از هر یکی نیم جزو برشید و سفیدی هم  
مرغ و آب مورد بر او ضما و کشد یا بستاید چنانکه



جای الم حرجت نشود یا بستاند پوست کند و خون شایان  
 و قفا همه را بگوید و شراب کهن بپوشد و ضا و کند بجا  
 کتان و چنان بندد که بجای جراحت الم نرسد یا ششم تهریزی  
 را خور و صلا کند چون سر بر و پاره آر و شراب بپزد  
 بر آتش نرم تا بچوب سریشم شود و بر آنجا ضا و کند و خورد  
 و بدل تخوم و موم یا سب و گوشت کبوتر و هر گوشت  
 پاره زیت بمالد **بکسر و بیت دوم** در آماش  
 سکره چون کف سکره آماش کند یا جیش عصاره و موم کشته اند که  
**عسل** وی است که بر هم خل را روزی چند بمالد یا بستاند  
 و کا فور بکشد و خور و بناید و زهره بزر و خفیدی تخم زیت  
 و بجا کتان ضا و کند **بکسر و بیت دوم** در سوزنک

دری

روی یا بر پای سکره پست شود و چنانکه بر آویخته شود و سودا  
 سود و این علت بر شایان و جرح بود مادر بود که بر آویخته  
**عسل** وی است که اسهالش کند یا کسین مدیر و طعاش  
 کبوتری که کجک دشتی و گوشت کوسفند کرم دهر یا  
 موم و بر آتش کرم بگذارد و بر آن مالده روز و  
 بستاند از و نمک اندازنی خور و صلا کند و بر آن  
 بر کند یا بستاند صبر و مرد خور و بید و بر که بر شایان  
 آنجا مالده یا مالده شیر و فلفل کوفته هم و بعضی کونین علت  
 را بر سردی و تری باید مدا و اکث پس اسهالش کند یا  
 و سگر طبرزد و یا بستاند شیر و حشران و روغن بنفشه  
 و کلاب بر آنجا مالده و طعاش و دوز گوشت بر آویخته

سدا

یا یک یک بجا بستاند روغن بنفشه و سکره و آب کشیده و بر آنجا  
 مالد و دیدیم که داغ کردند یک شد **بکسر و بیت دوم**  
**بکسر و بیت دوم** در پای سکره چسبی بر آید چون بر پای سکره چسبی  
 بر آید چنانکه بر دست نال **عسل** وی است که کمره کوفته  
 را بشکافد و پرینک کند و در کاسه خفد و در زیت تازه  
 آن آب بروی مالده این آلوده است **بکسر و بیت دوم**  
**بکسر و بیت دوم** در پر کردن سکره چسبی که بر خود را کند یا بپزد  
 چنانکه بعضی گفته اند که منی ریش میکند و از وی صبر بدارد  
**عسل** وی است که عطر یافعت از قول خاقان که سکره  
 را سه روز و خور دوش دهد تا فلفل کوفته دهد بکبوتر  
 سه روز و بعد از روز دیگر بستاند شغم و میانش را بجا

دری

و روغن کا و بپزد و بر آتش نرم نهد تا شعله شود و بر خود  
 و در خور و دود و بعضی گفته اند بترین میزان علت است  
 که بستاند صبر و جضم و مرد و حشران و بر که بر شایان  
 پرش مالده روزی چند بر روز چون آن کند آن بر آویخته  
 و تخم دار و در دواتش و دگر از مایه دار و ترک این  
 عمل کند و این مقولست و کفت سر قوس ملک بکشد از جهت  
 این علت بستاند روغن بستان درین بر مالده یا قطر آن  
 و روغن قاز و روغن خور درین بر مالده یا بپزد **بکسر و بیت دوم**  
**بکسر و بیت دوم** در شکست چنان سکره چون بچکان سکره  
 بشکند بستاند چنان و دیگر و آن استخوان که در میان آن باشد  
 بدر کند و آن شکسته را چنان کند که در میان آن رود یا

سدا



۱۳۶  
 مصلی و بگوید و در آن چنگال کف کرم و وصله کند و اگر  
 چنگال افتاده باشد بستاند و شق و سکر طبرزد و هر دو را  
 بگوید و بر آنجا مالده و بنیه جامه چید یا بستاند و شق  
 و موم و زیت بوسم پائینزد و بر آنجا بند یا بستاند  
 و خور و بید و شراب کهن بپاشد و در آنجا بند و بند  
 بنیه جامه و البته علم **بیکصد و پنجاهم** در علت آن  
 میخ چون در کف سکر علت بود و مانند میخ نشانی است که پای  
 و کفش آساید و میان کفش مثل سیم میخ پیدا بود **و ع**  
 است که در خور و در کف شک و کبوتر تمیده بر خور و خور  
 را در خانه تا یک بند و بر سر پایش نشاند و بپوشید و  
 را بکشد و بکشد و بستاند و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 ۱۳۷

۱۳۵  
 و سیر که سیر شد و بپایش مالده اگر آساید زیاد شود بستاند  
 و شق و سکر چنگال که شق در باب نفوس یا بستاند یا بپایش  
 مودس گویند و تیر کی قرغن اوقی و بگوید بر خور و خور  
 و بپوشد و بر آنجا سیم بپاشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 باب کرم بر پشت خنایی بعد چنگال در باب نفوس گفته شد  
 چون آساید رسیده باشد سیر کار و کرد و بپوشد و بپوشد  
 چنگال که بتوان کوفت آنجا بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 آن جای را بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 از اول آساید رسیده باشد سیر کار و کرد و بپوشد و بپوشد  
 سیر بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد

۱۳۷  
 محتاج بود و اگر نه خشک دار و بکشد و بپوشد و بپوشد  
 خشک و از وی سرد **بیکصد و پنجاهم** در علت آن  
 سکر بستاند و بنیه و در خشک و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 یا بستاند و در کف سکر و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 کوفت پار و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 و شیر خور یا بستاند و سکر شقیف و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 بی گوشت در خور و شق و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 بکشد و در آب و در شق و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 از گوشت میکان یا بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد

۱۳۸  
 سیرش کند از گوشت کجک و بکشد و بپوشد و بپوشد  
 کنسپس و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 آب و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
**بیکصد و پنجاهم** در علت آن کنسپس و بپوشد و بپوشد  
 خصوصاً از جایی که در جثه بادام سپار باشد و بپوشد  
 ستر بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 و قوام کبیر و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 حاجت اگر بر سکر حال بکشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
**بیکصد و پنجاهم** در علت آن گفت و بپوشد و بپوشد  
 را و با در او شوق را و نشا ط کبیر و بپوشد و بپوشد  
 و در جایی و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد



۱۳۲  
 و نمک هندی و زرنخ زرد و ربعی درم سکنی همه را در  
 بساید و در بستنی کند تا وقت حاجت **ب**  
**مصلحت** **۱۳۳** در جوارش دیگر بتبانه کثیر و میو  
 و گل از منی اره بر یک درم سکنی مصطکی و نعناع و جوز پیا  
 از هر یکی ربعی و نمک اندرانی نیم درم خوبه همه را خود  
 بساید و کمانس کف گرفته بشوید و اندکی کلاب در بستنی  
 کند تا وقت حاجت **ب** **۱۳۴** **۱۳۱** در درو  
 که سردی کند بتبانه طباشیر و سکر طبرزد و حشم خیار و گچ  
 بالنگ و تخم ماکیان از هر یکی درم سکنی کافور و منضوی  
 و انکی همه را بگوید و در بستنی کند تا وقت حاجت در خود  
 دهد و درم سکنی بگوید فروغ یا بگوید بزغال یا گوشت شمشک  
 در

۱۳۲  
 و درم سکنی همه را بتبانه ایک تراب  
 رسیده و هفت بار بشوید و اندک خشک کند و بهر بریزد  
 و بر روغن سراده در دهان بساید تا مرهم شود **ب**  
**۱۳۳** درم سکنی جالینوس بتبانه سرده  
 و خور و بگوید نرم تا از خریسرون رود و از و است  
 درم سکنی و نیم و از هر یک شکر درم سکنی و از زیت دو درم  
 در آتش نرم بپزد و سپحان بچناند تا شود و مرهم  
 شود و در طرفی نگاه دارد تا وقت حاجت **ب**  
**۱۳۴** درم سکنی و خشک دارد و بتبانه خون ساوان  
 افاقا درم سکنی و غمز و تیندرم شاخ کاکوهی شسته  
 و عدس پوست کند از هر یکی ربع درم همه را نرم صلیا

کند مثل سرده و نگاه دارد تا وقت حاجت **ب**  
**۱۳۵** درم سکنی بتبانه عین الحمار که به رومی مگردین گویند  
 سه درم و از لاله که شقاقی گویند و عین الدنیک نیز گویند  
 و پرسیاوشان و راعی الحسام این همه را خشک کند و بگوید  
 و بپزد و از خریسکر کند و نگاه دارد تا وقت حاجت و  
 بعضی گفته اند بتبانه شکر مرده و پرش بکند و بر سر سکنی  
 که شمشیر صقل می کنند







خطی